

SCS51800S0

EN User manual

2

ET Kasutusjuhend

21

PT Manual de instruções

40



perfekt in form und funktion

CONTENTS

1. SAFETY INSTRUCTIONS	3
2. OPERATION	5
3. DAILY USE	6
4. HELPFUL HINTS AND TIPS	7
5. CARE AND CLEANING	8
6. WHAT TO DO IF	11
7. INSTALLATION	13
8. NOISES	18
9. TECHNICAL DATA	20

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.aeg.com



Register your product for better service:
www.aeg.com/productregistration



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.
When contacting Service, ensure that you have the following data available.
The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number.



Warning / Caution-Safety information



General information and tips



Environmental information

Subject to change without notice.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

1.2 General safety



WARNING!

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

If the refrigerant circuit should become damaged:

- avoid open flames and sources of ignition
- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.



WARNING!

Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel to avoid hazard.

1. Power cord must not be lengthened.
 2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
 3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
 4. Do not pull the mains cable.
 5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
 6. You must not operate the appliance without the lamp cover (if foreseen) of interior lighting.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
 - Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
 - Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
 - Bulb lamps (if foreseen) used in this appliance are special purpose lamps selected for household appliances use only. They are not suitable for household room illumination.

1.3 Daily Use

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall. (If the appliance is Frost Free)
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.

- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

1.4 Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

1.5 Installation



For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.

- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Connect to potable water supply only (If a water connection is foreseen).

1.6 Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

1.7 Environment Protection



This appliance does not contain gasses which could damage the

ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

2. OPERATION

2.1 Switching on

Insert the plug into the wall socket. Turn the Temperature regulator clockwise to a medium setting.

2.2 Switching off

To turn off the appliance, turn the Temperature regulator to the "O" position.

2.3 Temperature regulation

The temperature is automatically regulated.

To operate the appliance, proceed as follows:

- turn the Temperature regulator toward lower settings to obtain the minimum coldness.
- turn the Temperature regulator toward higher settings to obtain the maximum coldness.



A medium setting is generally the most suitable.

However, the exact setting should be chosen keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature
- how often the door is opened
- the quantity of food stored
- the location of the appliance.



If the ambient temperature is high or the appliance is fully loaded, and the appliance is set to the lowest temperatures, it may run continuously causing frost to form on the rear wall. In this case the dial must be set to a higher temperature to allow automatic defrosting and therefore reduced energy consumption.

3. DAILY USE

3.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.



Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

3.2 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time. To freeze fresh foods it is not necessary to change the medium setting. However, for a faster freezing operation, turn the temperature regulator toward higher settings to obtain the maximum coldness.



In this condition, the refrigerator compartment temperature might drop below 0°C. If this occurs reset the temperature regulator to a warmer setting.

Place the fresh food to be frozen on the top compartment.

3.3 Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings. If large quantities of food are to be stored, remove all drawers and baskets from appliance and place food on cooling shelves to obtain the best performance.



WARNING!

Make sure that foods do not exceed the load limit stated on the side of the upper section (where applicable) 



In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

3.4 Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

3.5 Ice-cube production

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes. Fill these trays with water, then put them in the freezer compartment.

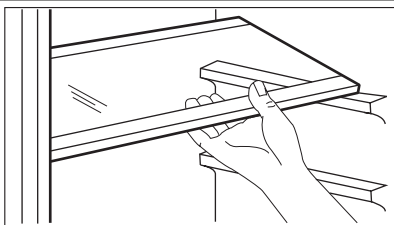


Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer.

3.6 Cold accumulators

One or more cold accumulators are supplied in the freezer; these increase the length of time for which food will keep in the event of a power failure or breakdown.

3.7 Movable shelves

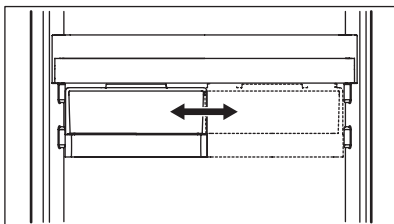


The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.

3.8 Positioning the door shelves

To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

3.9 Positioning the sliding box



The sliding box can be placed at different heights.

Do make these adjustments proceed as follow:

1. lift the shelf with the sliding box upwards and out of the holders in the door
2. remove the retaining bracket out of the guide under the shelf
3. Reverse the above operation to insert the sliding box at a different height.

4. HELPFUL HINTS AND TIPS

4.1 Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evaporator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

4.2 Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

4.3 Hints for refrigeration

Useful hints:

Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.

For safety, store in this way only one or two days at the most.

Cooked foods, cold dishes, etc.: these should be covered and may be placed on any shelf.

Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.

Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.

Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.

Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

4.4 Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;

- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

4.5 Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

5. CARE AND CLEANING



CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

5.1 Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.

- rinse and dry thoroughly.



Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.

Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve

the performance of the appliance and save electricity consumption.

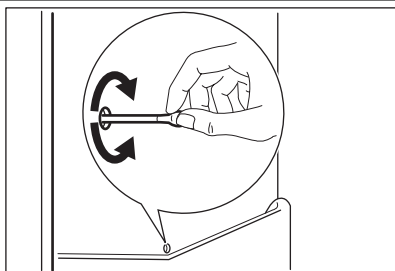


Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.

After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

5.2 Defrosting the refrigerator



Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a drain hole into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.

It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside.

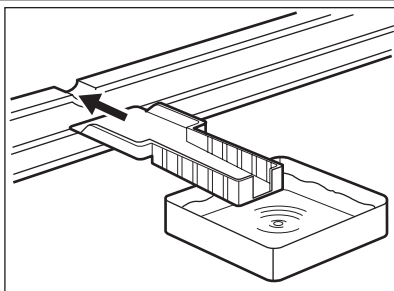
5.3 Defrosting the freezer

A certain amount of frost will always form on the freezer shelves and around the top compartment.

Defrost the freezer when the frost layer reaches a thickness of about 3-5 mm.



About 12 hours prior to defrosting, set the Temperature regulator toward higher settings, in order to build up sufficient chill reserve for the interruption in operation.



To remove the frost, follow the instructions below:

1. Switch off the appliance.
2. Remove any stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place.



CAUTION!

Do not touch frozen goods with wet hands. Hands can freeze to the goods.

3. Leave the door open and insert the plastic scraper in the appropriate seating at the bottom centre, placing a basin underneath to collect the defrost water.



In order to speed up the defrosting process, place a pot of warm water in the freezer compartment. In addition, remove pieces of ice that break away before defrosting is complete.

4. When defrosting is completed, dry the interior thoroughly and keep the scraper for future use.
5. Switch on the appliance.
6. After two or three hours, reload the previously removed food into the compartment.



Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer.

A temperature rise of the frozen food packs, during defrosting, may shorten their safe storage life.

5.4 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

- **disconnect the appliance from electricity supply**
- remove all food

- defrost (if foreseen) and clean the appliance and all accessories
- leave the door/doors ajar to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

6. WHAT TO DO IF...



WARNING!

Before troubleshooting, disconnect the mains plug from the mains socket.
Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

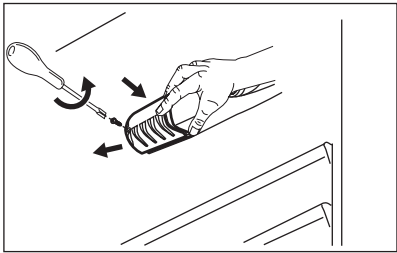


There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate. The lamp does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by.	Close and open the door.
	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp".
The compressor operates continually.	The temperature is not set correctly.	Set a higher temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door has been opened too frequently.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	The room temperature is too high.	Decrease the room temperature.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	During the automatic defrosting process, frost defrosts on the rear plate.	This is correct.
Water flows into the refrigerator.	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.

Problem	Possible cause	Solution
	Products prevent that water flows into the water collector.	Make sure that products do not touch the rear plate.
Water flows on the ground.	The melting water outlet does not flow in the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
The temperature in the appliance is too low/high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
The temperature in the refrigerator is too high.	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.
The temperature in the freezer is too high.	Products are too near to each other.	Store products so that there is cold air circulation.
There is too much frost.	Food is not wrapped correctly.	Wrap the food correctly.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher temperature.

6.1 Replacing the lamp



1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Remove the screw from the lamp cover.
3. Remove the lamp cover (refer to the illustration).
4. Replace the used lamp with a new lamp of the same power and specifically designed for household appliances. (the maximum power is shown on the lamp cover).
5. Install the lamp cover.
6. Tighten the screw to the lamp cover.
7. Connect the mains plug to the mains socket.
8. Open the door. Make sure that the lamp comes on.

6.2 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.

7. INSTALLATION



WARNING!

Read the "Safety Information" carefully for your safety and correct operation of the appliance before installing the appliance.

7.1 Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Cli- mate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

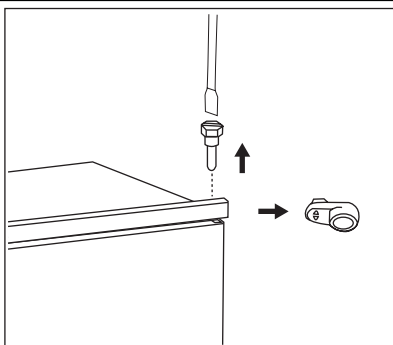
7.2 Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.

The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

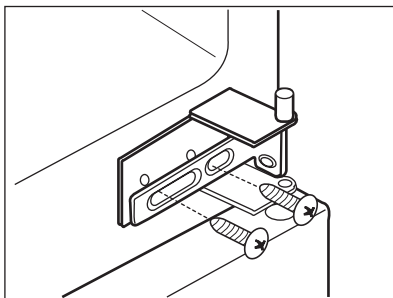
This appliance complies with the E.E.C. Directives.

7.3 Door reversibility

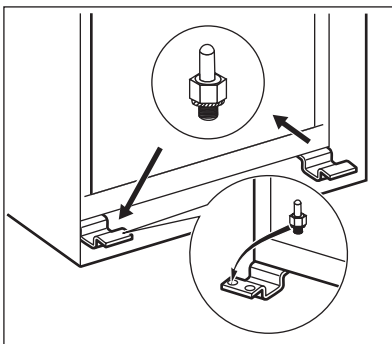


The door of the appliance opens to the right. To open the door to the left, do these steps before you install the appliance.

- Loosen and remove the upper pin.
- Remove the upper door.
- Remove the spacer.

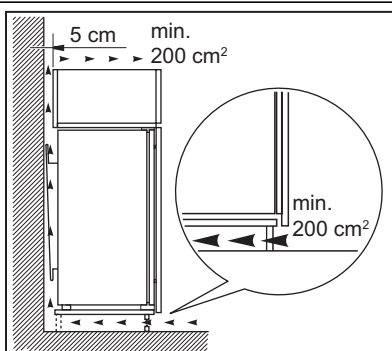


- Loosen the middle hinge.
- Remove the lower door.



- Loosen and remove the lower pin.
- On the opposite side:
- Tighten the lower pin.
- Install the lower door.
- Tighten the middle hinge.
- Install the spacer.
- Install the upper door.
- Tighten the upper pin.

7.4 Ventilation requirements



The airflow behind the appliance must be sufficient.

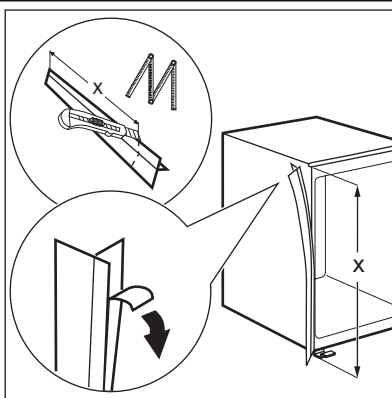
7.5 Installing the appliance

Do the following steps:

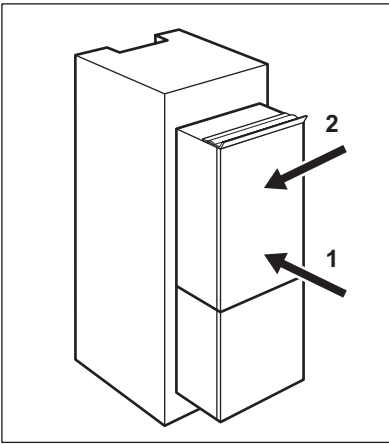


CAUTION!

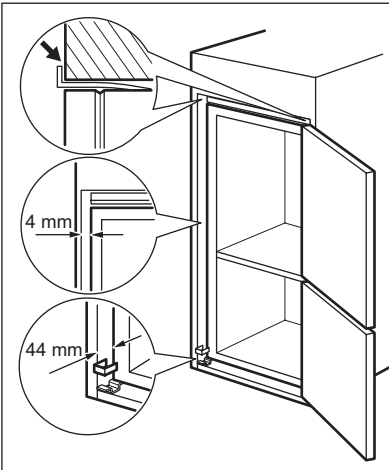
Make sure that the mains cable can move freely.



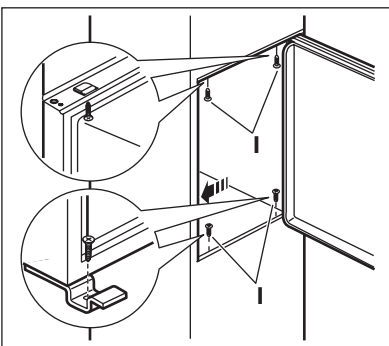
If necessary cut the adhesive sealing strip and apply it to the appliance as shown in figure.



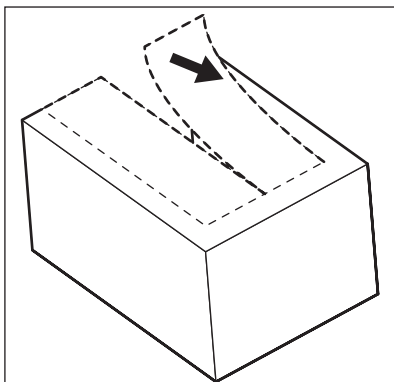
Install the appliance in the niche. Push the appliance in the direction of the arrow (1) until the upper gap cover stops against the kitchen furniture. Push the appliance in the direction of the arrow (2) against the cupboard on the opposite side of the hinge.



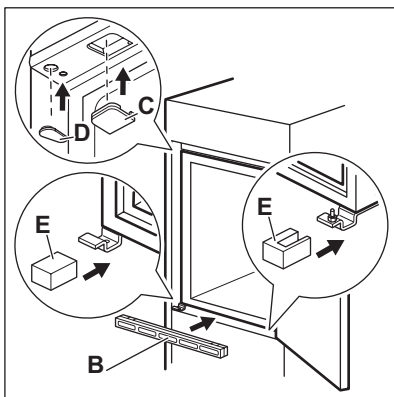
Adjust the appliance in the niche. Make sure that the distance between the appliance and the cupboard front-edge is 44 mm. The lower hinge cover (in the accessories bag) makes sure that the distance between the appliance and the kitchen furniture is correct. Make sure that the clearance between the appliance and the cupboard is 4 mm. Open the door. Put the lower hinge cover in position.



Attach the appliance to the niche with 4 screws.



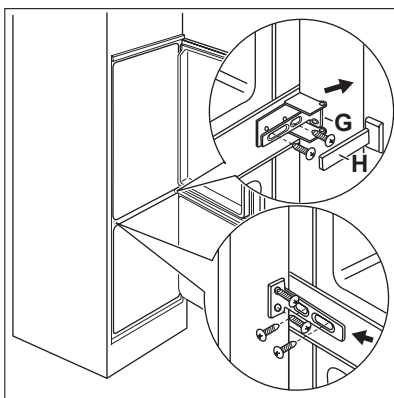
Remove the correct part from the hinge cover (E). Make sure to remove the part DX, in the case of right hinge, SX in opposite case.



Attach the covers (C, D) to the lugs and the hinge holes.

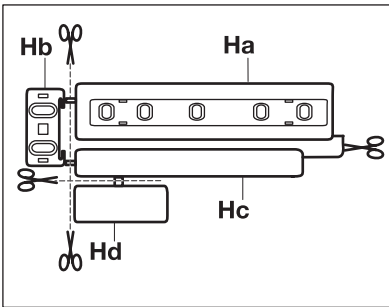
Install the vent grille (B).

Attach the hinge covers (E) to the hinge.

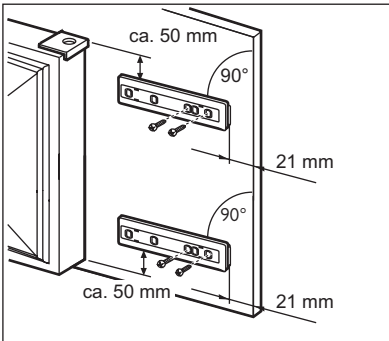


Connect the appliance laterally to the kitchen furniture sidewall:

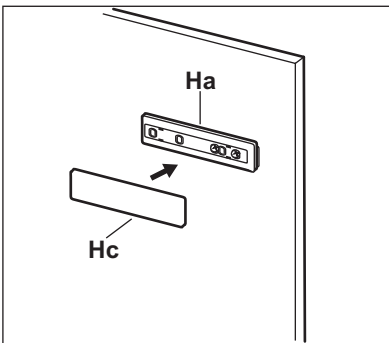
1. Loosen the screws of the part (G) and move the part (G) till the furniture sidewall.
2. Tighten the screws of the part (G) again.
3. Attach the part (H) to the part (G).



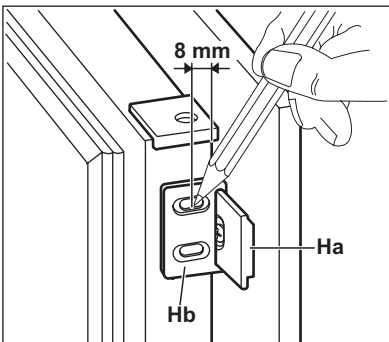
Disconnect the parts (Ha), (Hb), (Hc) and (Hd).



Install the part (Ha) on the inner side of the kitchen furniture door.



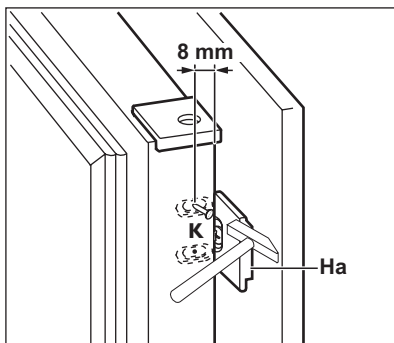
Push the part (Hc) on the part (Ha).



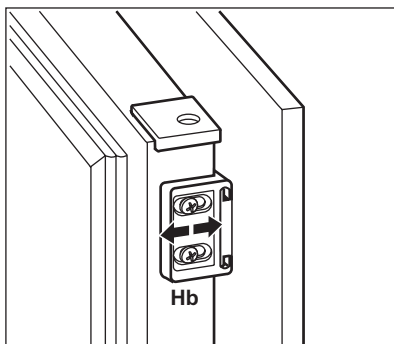
Open the appliance door and the kitchen furniture door at an angle of 90°.

Insert the small square (Hb) into guide (Ha).

Put together the appliance door and the furniture door and mark the holes.

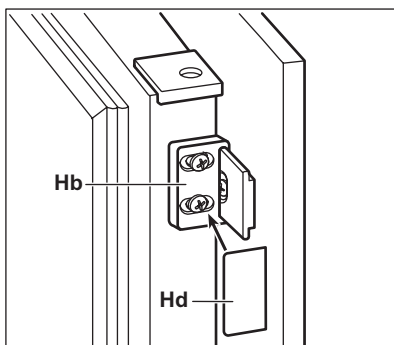


Remove the brackets and mark a distance of 8 mm from the outer edge of the door where the nail must be fitted (K).



Place the small square on the guide again and fix it with the screws supplied.

Align the kitchen furniture door and the appliance door by adjusting the part (Hb).

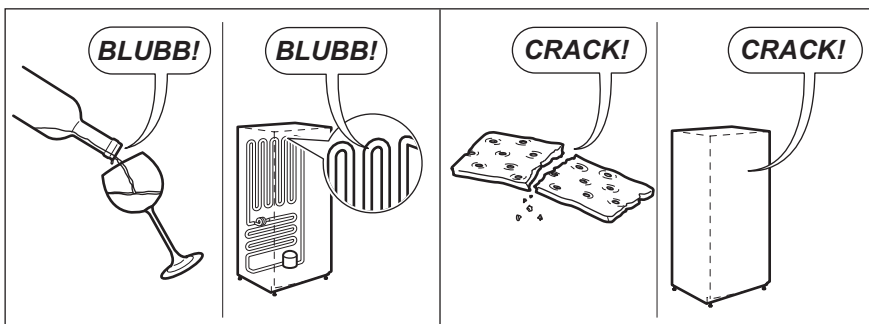
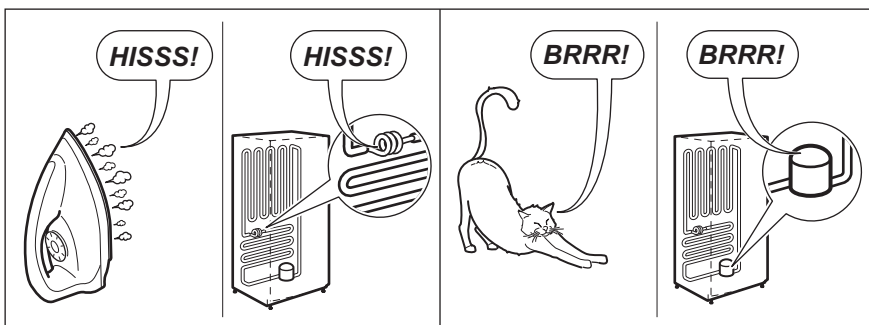
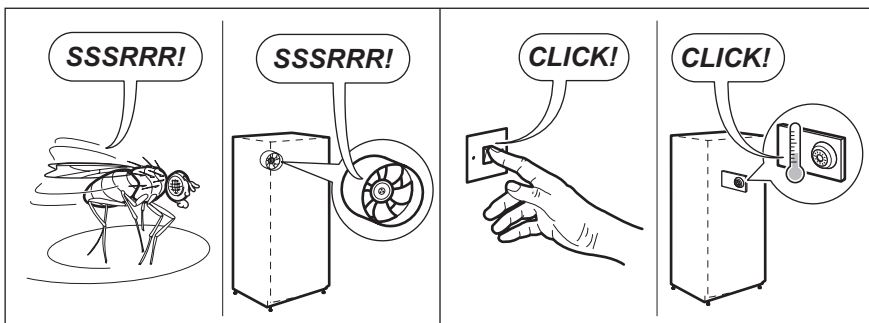
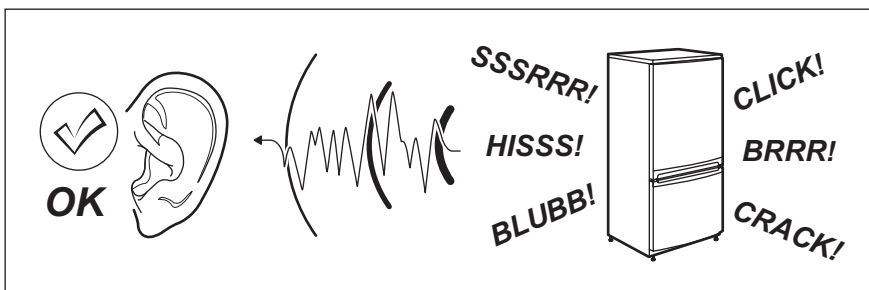


Press the part (Hd) on the part (Hb). Do a final check to make sure that:

- All screws are tightened.
- The sealing strip is attached tightly to the cabinet.
- The door opens and closes correctly.

8. NOISES

There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).



9. TECHNICAL DATA

Dimension of the recess		
Height	1780 mm	
Width	560 mm	
Depth	550 mm	
Rising Time	24 h	
Voltage	230-240 V	
Frequency	50 Hz	

The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.

10. ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol ♻️. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic

appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

SISUKORD

1. OHUTUSJUHISED	22
2. KÄITUS	24
3. IGAPÄEVANE KASUTAMINE	24
4. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID	26
5. PUHASTUS JA HOOLDUS	27
6. MIDA TEHA, KUI... ..	30
7. PAIGALDAMINE	31
8. HELID	37
9. TEHNILISED ANDMED	39

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis tagab teile aastateks laitmatu toimimise ning lisasime teie elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Leiate nõuandeid, brošüüre, veaotsingu, teavet teeninduse kohta:
www.aeg.com



Võite registreerida oma toote parema teeninduse saamiseks:
www.aeg.com/productregistration



Saate osta lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.aeg.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed.

Andmed leiate andmesildilt. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.



Hoiatus / oluline ohutusinfo.



Üldine info ja nõuanded



Keskkonnainfo

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. OHUTUSJUHISED

Teie turvalisuse huvides ning tagamaks õiget kasutamist lugege kasutusjuhend, sh näpunäited ja hoiatused, hoolikalt läbi, enne kui paigaldate masina ja kasutate seda esimest korda. Et vältida asjatuid vigu ja õnnetusi, on tähtis tagada, et kõik seadet kasutavad inimesed tunneksid põhjalikult selle käitamist ja ohutusseadiseid. Hoidke need juhised alles ja veenduge, et need oleksid alati seadmega kaasas, kui selle asukohta muudetakse või seadme müümise korral, nii et kõik kasutajad oleksid kogu seadme kasutusaja jooksul selle kasutamisest ja ohutusest põhjalikult informeeritud. Elu ja materiaalse vara turvalisuse huvides tuleb kinni pidada selles kasutusjuhendis toodud ettevaatusabinõudest, sest mittejärgimisest tingitud kahjustuste eest tootja ei vastuta.

1.1 Laste ja riskirühma kuuluvate inimeste turvalisus

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuse ja teadmiste puudus seda ei võimalda, v.a. juhul, kui nende üle teostab järelevalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab.
- Laste puhul tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.
- Hoidke kogu pakend lastele kättesaamatus kohas. Lämbumisoht.
- Seadme utiliseerimisel tõmmake pistik pesast välja, lõigake toitekaabel läbi (võimalikult seadme lähedalt) ja võtke ära uks, et mängivad lapsed ei saaks elektrilööki ega sulgeks end kappi.
- Juhul kui käesolev magnetiseeritud uksetihenditega versioon vahetab välja vanema vedrulukustussüsteemiga seadme, siis enne vana seadme äraviskamist veenduge, et lukustusmehhanismi poleks võimalik enam kasutada. Vastasel juhul võib seade muutuda lapse jaoks surmalõksuks.

1.2 Üldine ohutus



HOIATUS

Hoidke ventilatsioonivad vabad nii eraldiseisva kui ka sissehingatud seadme puhul.

- Seade on mõeldud toiduainete ja/või jookide selles juhises kirjeldatud viisil koduseks säilitamiseks.
 - personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
 - puhkemajades, hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades;
 - hommikusöögiga ööbimiskohtades;
 - toilitlustust ja sarnast teenust pakkuvates ettevõtetes.
 - Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid kunstlikke vahendeid.
 - Ärge kasutage külmikus muid elektriseadmeid (näiteks jäätisevalmistajaid), kui tootja ei ole vastavat sobivust otseselt kinnitanud.
 - Vältige jahutusaine süsteemi kahjustamist.
 - Külmi-ku jahutussüsteemis olev jahutusaine isobutaan (R600a) on üsna keskkonnanohutu, kuid siiski tuleohtlik looduslik gaas.
- Seadme transpordi ja paigaldamise ajal tuleb vältida jahutusaine süsteemi komponentide kahjustamist.
- Kui jahutusaine süsteem peaks viga saama:
- vältige tuleallikate lähedust,
 - õhutage põhjalikult ruumi, milles seade paikneb.
- Seadme parameetrite muutmine või selle mis tahes viisil modifitseerimine on ohtlik. Toitejuhtme kahjustamine võib põhjustada lühiühenduse, tulekahju ja/või elektrilöögi.



HOIATUS

Elektriliste komponentide (toitejuhe, pistik, kompressor) asendustööd tuleb ohu vältimiseks tellida kvalifitseeritud tehnikult või teenusepakujalt.

1. Toitejuhtme pikendamine on keelatud.
 2. Veenduge, et toitepistik ei ole seadme tagakülje poolt muljutud ega kahjustatud. Muljutud või kahjustatud toitepistik võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.
 3. Tagage juurdepääs seadme toitepistikule.
 4. Ärge eemaldage pistikut juhtmest tõmbamise teel.
 5. Kui toitepesa logiseb, siis ärge toitepistikut sisestage. Elektrilöögi- või tuleoht!
 6. Seadet ei tohi kasutada ilma sisevalgusti katteta (kui see on ette nähtud).
- See seade on raske. Seda liigutades olge ettevaatlik.
 - Ärge eemaldage ega puudutage sügavkülmas olevaid esemeid, kui teie käed on niisked/märjad, kuna see võib põhjustada nahamarrastusi või külma haavandeid.
 - Vältige seadme pikemaajalist kokkupuudet otsese päikesevalgusega.
 - Selles seadmes kasutatavad lambid (kui need on ette nähtud) on mõeldud kasutamiseks üksnes kodumasinates. Need ei sobi ruumide valgustamiseks.

1.3 Igapäevane kasutamine

- Ärge asetage tuliseid nõusid seadme plastmassist osadele.
- Ärge hoidke seadmes kergestisüttivat gaasi või vedelikku, sest need võivad plahvatada.
- Ärge paigutage toiduaineid vastu tagaseinas asuvat õhu väljalaskeava. (Kui on tegemist härmatisevaba seadmega)
- Külmutatud toiduaineid ei tohi pärast sulatamist uuesti külmutada.
- Säilitage eelpakendatud sügavkülmutatud toitu vastavalt toidu tootja juhiste-le.
- Rangelt tuleb järgida seadme tootja poolseid hoiustamisnõuandeid. Vaadake vastavaid juhiseid.
- Ärge paigaldage külmikusse gaseeritud jooki, kuna see tekitab anumas rõhju, mis võib põhjustada plahvatuse, mis omakorda kahjustab seadet.

- Seadmega tehtud jää võib otse seadmest söömisel külmapõletust tekitada.

1.4 Hooldus ja puhastamine

- Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik seinakontaktist.
- Ärge puhastage masinat metallist esemetega.
- Ärge kasutage seadmest härmatise eemaldamiseks teravaid esemeid. Kasutage plastmassist kaabitsat.
- Kontrollige regulaarselt külmutuskapi sulamisvee äravoolu. Vajadusel puhastage äravooluava. Kui see on ummistunud, koguneb vesi seadme põhja.

1.5 Paigaldamine



Elektriühenduse puhul jälgige hoolikalt vastavas alalõigus toodud juhiseid.

- Pakkige seade lahti ja kontrollige kahjustuste osas. Ärge ühendage seadet, kui see on viga saanud. Teatage võimalikest kahjustustest kohe toote müüjale. Sel juhul jätke pakend alles.
- On soovitatav enne seadme taasühendamist oodata vähemalt kolm tundi, et õli saaks kompressorisse tagasi voolata.
- Seadme ümber peab olema küllaldane õhuringlus, selle puudumine toob kaasa ülekuumenemise. Et tagada küllaldane ventilatsioon, järgige paigaldamisjuhiseid.
- Kus võimalik, peaks seadme tagakülge olema vastu seina, et vältida soojade osade (kompressor, kondensaator) puudutamist ja võimalikke põletusi.
- Seade ei tohi asuda radiaatorite või pliitide lähedal.
- Pärast seadme paigaldamist veenduge, et toitepistikule oleks olemas juurdepääs.
- Ühendage ainult joogiveearustusega (kui veeühendus on ette nähtud).

1.6 Teenindus

- Kõik masina hoolduseks vajalikud elektritööd peab teostama kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.

- Käesolev toode tuleb teenindusse viia volitatud teeninduskeskusesse ja kasutada tohib ainult originaal varuosi.

1.7 Keskkonnakaitse



Käesolev seade ei sisalda osoonikihti kahjustada võivaid gaase ei selle külmutsüsteemis ega isolatsioonimaterjalides. Seadet ei tohi likvideerida koos muu ol-

meprügiga. Isolatsioonivaht sisaldab kergestisüttivaid gaase: seade tuleb utiliseerida vastavalt kohaldatavatele määrustele, mille saate oma kohalikust omavalitsusest. Vältige jahutusseadme kahjustamist, eriti taga soojusvaheti läheduses. Selles seadmes kasutatud materjalid, millel on sümbol , on korduvkasutatavad.

2. KÄITUS

2.1 Sisselülitamine

Ühendage pistik pistikupessa. Keerake temperatuuri regulaatorit päripäeva keskmisele seadele.

2.2 Väljalülitamine

Seadme väljalülitamiseks keerake temperatuuri regulaator "O" asendisse.

2.3 Temperatuuri reguleerimine

Temperatuuri reguleeritakse automaatselt.

Seadme kasutamiseks toimige järgmisel viisil:

- keerake temperatuuri regulaatorit madalamate seadete suunas, et saavutada minimaalne külmus.
- keerake temperatuuri regulaatorit kõrgemate seadete suunas, et saavutada maksimaalne külmus.



Reeglina on keskmine asend sobivaim.

Kuid täpset seadet valides tuleks meeles pidada, et seadmes valitsev temperatuur sõltub:

- toa temperatuurist
- kui sageli ust avatakse
- kui palju toitu seal säilitatakse
- seadme asukohast.



Kui ümbritsev temperatuur on kõrge või kui kõige madalamale temperatuurile reguleeritud seade on täis, võib see pidevalt töötada, mis põhjustab härmatise tekkimist tagaseinale. Sel juhul tuleb valida kõrgem temperatuur, et oleks võimalik automaatsulatus ja seega madalam energiakuulu.

3. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

3.1 Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske leige vee ja neutraalse seebiga üle seadme sisemus ja kõik siseseadmed, et eemaldada uuele tootele omane lõhn, seejärel kuivatage täielikult.



Ärge kasutage pesuaineid või abrasiivpulbreid, mis võivad seadme viimistluskihti kahjustada.

3.2 Värske toidu külmutamine

Sügavkülmiku-osa sobib värske toidu külmutamiseks ning külmutatud ja sügavkülmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks.

Värske toidu külmutamiseks ei ole kesk-
mist seadistust vajalik muuta.

Küll aga võite kiiremaks külmutamiseks keerata temperatuuriregulaatorit kõrgema sätte suunas, et valida maksimaalne külmutustase.



Selles olukorras võib külmikuosa temperatuur langeda alla 0°C. Peaks nii juhtuma, valige temperatuuriregulaatoril soojem seadistus.

Paigutage külmutatav värske toit sügavkülma ülaossa.

3.3 Külmutatud toidu säilitamine

Esmakordsel käivitamisel või pärast pikemaajalist kasutuspausi laske seadmel vähemalt 2 tundi suuremal võimsusel töötada, enne kui sügavkülmikuosasse toiduaineid asetate.

Kui kavatsete suuri toidukoguseid säilitada, siis eemaldage parima jõudluse tagamiseks seadmest kõik sahtlid ja korvid ning asetage toit jahutusriiulitele.



HOIATUS

Jälgige, et paigutatava toidu hulk ei ületaks ülemise sektsiooni (kui see on olemas) kõrval märgitud

piirmäära ►



Sulatamisprotsessi tahtmatul käivitumisel, näiteks elektrikatkestuse tõttu, kui seade on olnud toite kauem kui tehniliste andmete tabelis toodud "temperatuuri tõusu aeg" seda lubaks, tuleb sulatatud toit kiiresti ära tarvitada või koheselt küpsetada ja seejärel uuesti külmutada (pärast jahtumist).

3.4 Sulatamine

Sügavkülmutatud või külmutatud toidu võib enne kasutamist külmikuvahes või toatemperatuuril üles sulatada, olenevalt sellest, kui palju selleks aega on.

Väikesi tükke võib valmistada ka külmutatult, otse sügavkülmikust: sel juhul kuulub toiduvalmistamiseks rohkem aega.

3.5 Jääkuubikute valmistamine

Antud seade on varustatud ühe või mitme alusega jääkuubikute valmistamiseks. Täitke need alused veega, asetage need seejärel sügavkülmikusse.

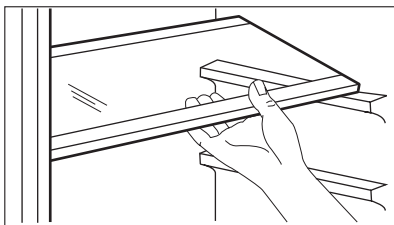


Ärge kasutage aluste sügavkülmikust väljavõtmiseks metallist instrumente.

3.6 Külma akumulaatorid

Külmikuga tuleb kaasa üks või enam külmaakumulaatorit; need pikendavad toidu temperatuuri säilitamist juhul kui peaks toimuma elektrikatkestus või külmik peaks rikki minema.

3.7 Liigutatavad riiulid

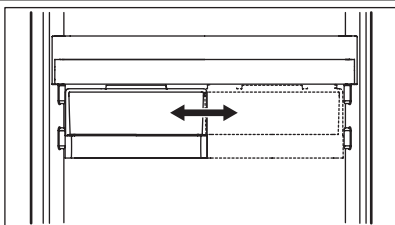


Külmiku seintel on mitu liugurit, tänu millele saab riuleid paigaldada nii, nagu teile meeldib.

3.8 Ukse riulite paigutamine

Erineva suurusega toiduainete säilitamiseks saab ukseriuleid paigutada erinevatele kõrgustele.

3.9 Liugsahtli paigutamine



Liugsahtlit saab paigutada eri kõrgustele. Selleks võite teha järgmist:

1. tõstke riulit koos liugsahtliga ülespoole, ukse küljes olevatest hoidikutest välja;
2. võtke hoiuklamber riuli all olevast juhikust välja;
3. Liugsahtli paigaldamiseks teisele kõrgusele korrake samu toiminguid vastupidises järjekorras.

4. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

4.1 Lambi asendamine

- Ärge avage sügavkülmiku ust sageli ja ärge jätke ust lahti kauemaks, kui hädavajalik.
- Kui ruumi temperatuur on kõrge või kui seade on täis ja temperatuuriregulaator on seatud madalale tasemele, võib kompressor pidevalt töötada, põhjustades härmatise või jää tekkimist aurustil. Sellisel juhul seadke temperatuuriregulaator soojemale tasemele, et võimaldada automaatset sulatamist ja vähendada seeläbi energia tarbimist.

4.2 Märkusi värske toidu säilitamiseks külmikus

Parima tulemuse saamiseks:

- ärge säilitage sooja toitu ega auravaid vedelikke külmikus;
- katke toit kinni või pakkige sisse, eriti kui sellel on tugev lõhn;
- asetage toit nii, et õhk võiks selle ümber vabalt ringelda.

4.3 Näpunäiteid külmiku kasutamiseks

Kasulikke näpunäiteid:

Liha (iga tüüpi): mähkige polüteenkottidesse ja asetage klaasist riulile köögiviljasahtli kohal.

Turvalisuse huvides säilitage sel viisil ainult üks või kaks päeva.

Keedetud toiduained, külmad road jne: tuleks knni katta ja võib asetada mistahes riulile.

Puu- ja köögivilji: need tuleb korralikult puhastada ja asetada kaasasoleva(te)sse spetsiaalse(te)sse sahtli(te)sse.

Või ja juust: need tuleb panna spetsiaalsesetesse õhukindlalt sulguvatesse karpidesse või mähkida fooliumi või polüteenkottidesse, et suruda välja võimalikult palju õhku.

Piimapudelid: neil peab olema kork ning neid tuleks hoida uksele olevas pudeliraaamis.

Pakendamata banaane, kartuleid, sibulaid ja küüslauku ei tohi hoida külmikus.

4.4 Näpunäiteid sügavkülmutamiseks

Et saaksite sügavkülmutusprotsessi maksimaalselt ära kasutada, siinkohal mõned olulised näpunäited:

- maksimaalne toidukogus, mida on võimalik külmutada 24 tunni jooksul, on ära toodud seadme andmeplaadil;
- sügavkülmutusprotsess kestab 24 tundi. Sel ajal ei tohi külmutamiseks toitu lisada;
- külmutage ainult tippkvaliteetseid, värskeid ja korralikult puhastatud toiduaineid;
- valmistage toit ette väikeste portsjonitena, et see külmuks kiiresti ja täielikult läbi ning et seda oleks hiljem või-

malik sulatada ainult vajalikus koguses;

- mähkige toit fooliumi või polüteeni ja veenduge, et pakendid oleksid õhukindlad;
- ärge laske värskel külmutamata toidul puutuda vastu juba külmutatud toitu; nii väldite temperatuuri tõusu viimases;
- lahjad toiduained säilivad paremini ja kauem kui rasvased; sool vähendab toidu säilivusaega;
- jää, kui seda tarvitatakse vahetult pärast sügavkülmutusest võtmist, võib põhjustada nahal külmapõletust;
- soovitakse märkida külmutamise kuupäev igale pakendile, et saaksite säilitusaega jälgida.

4.5 Näpunäiteid sügavkülmutatud toidu säilitamiseks

Parima tööjõudluse tagamiseks peaksite:

- veenduma, et poest ostetud külmutatud toiduaineid säilitatakse juhiseid järgides;
- pange külmutatud toit pärast ostmist niipea kui võimalik sügavkülmikusse;
- ärge avage sügavkülmiku ust sageli ja ärge jätke ust lahti kauemaks, kui hädavajalik;
- ülessulanud toit rikneb üsna ruttu ja seda ei tohi enam uuesti külmutada;
- ärge ületage toidu tootja poolt ette nähtud säilitusaega.

5. PUHAUSTUS JA HOOLDUS



ETTEVAATUST

Enne mistahes hooldustegevust tõmmake seadme toitejuhe seinast.



Käesoleva seadme jahutussüsteemis on süsivesinikku; seega peab hooldust ja täitmist korraldama ainult volitatud tehnik.



Ärge tõmmake, liigutage ega viigastage kapis olevaid torusid ja/või juhtmeid.

Ärge kunagi kasutage pesuai- neid, abrasiivseid pulbreid, tugevalt lõhnastatud puhastustooteid või vahapolituure sisemuses puhastamiseks, sest see rikub pindu ja jätab kappi tugeva lõhna.

5.1 Perioodiline puhastamine

Seadet tuleb regulaarselt puhastada:

- puhastage sisemus ja tarvikud leige veega ning neutraalse seebiga;
- kontrollige regulaarselt ukse tihendeid ja pühkige neid, et need oleksid puhad;
- loputage ja kuivatage korralikult.

Puhastage seadme tagaküljel asuv kondensaator (must võrestik) ja kompressor harjaga. See parandab seadme jõudlust ja vähendab elektritarbimist.

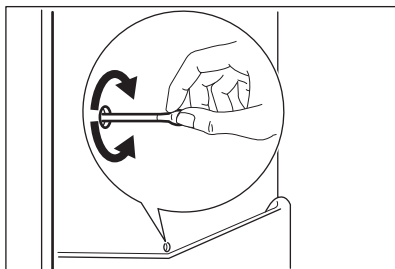


Olge ettevaatlik, et mitte vigastada jahutussüsteemi.

Mitmed köögipindade puhastusvahendid sisaldavad kemikaale, mis võivad kahjustada selles seadmes kasutatud plastmasse. Seetõttu soovitakse puhastada seda seadet väljast ainult sooja veega, millele on lisatud pisut nõudepesuvahendit.

Pärast puhastamist ühendage seade uuesti vooluvõrku.

5.2 Külmiiku sulatamine



Normaalkasutuse ajal eemaldatakse härmatis külmiiku aurusti küljest automaatselt iga kord, kui kompressor seiskub. Sulamisvesi nõrgub väljavooluava kaudu spetsiaalsesse seadme tagaküljel kompressori kohal asuvasse anumasse, kus see aurustub.

Puhastage regulaarselt külmiiku sees keskel olevat äravooluava auku, et ära hoida vee kogunemist ja külmiikus oleva-tesse toiduainetesse imbumist.

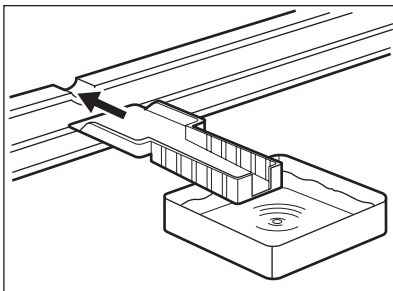
5.3 Sügavkülmiiku sulatamine

Külmiiku riiulitel ja ülemise kambri ümbruses moodustub alati teatud määral härmatist.

Sulatage külmik, kui härmatisekihi pak-sus on umbes 3–5 millimeetrit.



Ligikaudu 12 tundi enne sulata-mist seadke temperatuuriregu-laator kõrgemale sättele, et luua piisav külmareserv katkestuse ajaks.



Härmatise eemaldamiseks järgige alltoodud juhiseid:

1. Lülitage seade välja.
2. Eemaldage säilitatavad toiduained, pakkige need mitme ajalehekihi sisse ja asetage jahedasse kohta.



ETTEVAATUST

Ärge puudutage külmutatud tooteid märgade kätega. Käed võivad külmutatud toodete külge kinni jääda.

3. Jätke uks lahti ja sisestage plastmassist kaabits sobivale tugipinnale seadme alaosa keskel; paigutage seadme alla anum sulamisvee kogumiseks.



Sulatamisprotsessi kiirendamiseks asetage sügavkülmakambrisse sooja veega täidetud keedunõu. Lisaks eemaldage sulatamisel murduvad jäätükid.

4. Kui sulatamine on lõpule viidud, siis kuivatage põhjalikult seadme sisemus ja pange kaabits tulevaseks kasutamiseks kõrvale.
5. Lülitage seade sisse.
6. Pärast kahe-kolme tunni möödumist pange väljavõetud toiduained uuesti kappi tagasi.



Aurusti vigastamise vältimiseks ärge kasutage sellelt härmatise eemaldamisel teravaid metallist tööriistu.

Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehhaanilisi seadmeid või muid kunstlikke vahendeid peale tootja poolt soovitatute.

Külmutatud toiduainete temperatuuri tõus sulatamise ajal võib lühendada nende säilimisega.

5.4 Töö vahepealsed ajad

Kui seade ei ole pikemat aega kasutusel, rakendage järgmisi abinõusid:

- ühendage seade vooluvõrgust lahti;
- võtke kogu toit välja;
- sulatage (kui see on ette nähtud) ja puhastage seade ning kõik tarvikud;

- jätke uks/uksed irvakile, et hoida ära ebameeldiva lõhna tekkimist.

Kui kapp jäetakse sisse, tuleb paluda kellelgi seda aeg-ajalt kontrollida, et sees olev toit voolukatkestuse korral ei rikneks.

6. MIDA TEHA, KUI...



HOIATUS

Enne veaotsingut võtke pistik pe-sast välja.

Veaotsingut, mida ei ole antud juhendis äratoodud, võib läbi viia ainult kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.

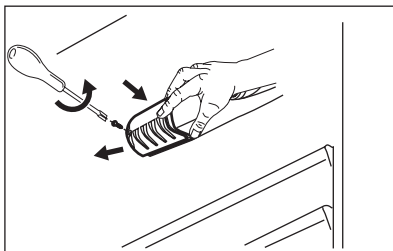


Normaalsel kasutamisel on kuul-da mõningast müra (kompressor, jahutusvedeliku ringlus).

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta. Valgusti ei põle.	Seade on välja lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Toitepistik ei ole korrali-kult pistikupessa ühenda-tud.	Ühendage toitepistik korra-likult pistikupessa.
	Seade ei saa toidet. Pisti-kupesas ei ole voolu.	Ühendage pistikupessa mõni muu elektriseade. Võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga.
Lamp ei põle.	Lamp on ooterežiimis.	Sulgege ja avage uks.
	Valgusti on rikkis.	Vt jaotist "Lambi vahetami-ne".
Kompressor töötab pi-devalt.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Valige kõrgem tempera-tuur.
	Uks ei ole korralikult sule-tud.	Vt jaotist "Ukse sulgemi-ne".
	Ust on avatud liiga tihti.	Ärge hoidke ust lahti kauem kui vaja.
	Mõne toiduaine tempera-tuur on liiga kõrge.	Laske toidul jahtuda toa-temperatuurini, enne kui selle seadmesse panete.
	Toa temperatuur on liiga kõrge.	Alandage toa temperatuu-ri.
Vesi voolab mõõda külmutuskapi tagapa-neeli.	Automaatse sulatamis-protsessi ajal sulab taga-paneelil olev härmatis.	See on õige.
Vesi voolab külmutus-kappi.	Vee väljavooluava on um-mistunud.	Puhastage vee väljavoo-luava.
	Toiduained takistavad vee voolamist veekogu-misnõusse.	Veenduge, et toiduained ei ole vastu tagapaneeli.
Vesi voolab maha.	Sulamisvesi ei voola kom-pressoril kohal asuvasse aurustumisrenni.	Kinnitage sulamisvee väl-javoolujuhik aurustumis-renni.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Temperatuur seadmes on liiga madal/kõrge.	Temperatuuri regulaator ei ole õigesti seadistatud.	Valige kõrgem/madalam temperatuur.
Temperatuur külmutuskapis on liiga kõrge.	Seadmes ei ole külma õhu ringlust.	Veenduge, et seadmes on tagatud külma õhu ringlus.
Temperatuur sügavkülmutiosas on liiga kõrge.	Toiduained paiknevad üksteisele liiga lähedal.	Paigutage toiduained nii, et on tagatud külma õhu ringlus.
Härmatist on liiga palju.	Toiduained ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage toiduained õigesti.
	Uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Temperatuuriregulaator ei ole õigesti seadistatud.	Valige kõrgem temperatuur.

6.1 Lambi asendamine



1. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
2. Eemaldage kruvi lambi katte küljest.
3. Eemaldage lambikate (vt joonist).
4. Vahetage vana lamp uue vastu, mis on vanaga sarnase võimsusega ja spetsiaalselt kodumasinade jaoks ette nähtud (maksimumvõimsus on märgitud lambi kattele).
5. Paigaldage lambi kate.
6. Keerake lambi kate kruviga kinni.
7. Ühendage toitepistik pistikupesasse.
8. Avage uks. Kontrollige, kas lamp läheb põlema.

6.2 Ukse sulgemine

1. Puhastage ukse tihendid.
2. Vajadusel reguleerige ust. Vt jaotist "Paigaldamine".

3. Vajadusel asendage katkised uksetihendid uutega. Pöörduge teeninduskeskusse.

7. PAIGALDAMINE



HOIATUS

Lugege "Ohutusjuhendeid" hoolikalt enne seadme paigaldamist, et tagada turvalisus ja seadme õige töö.

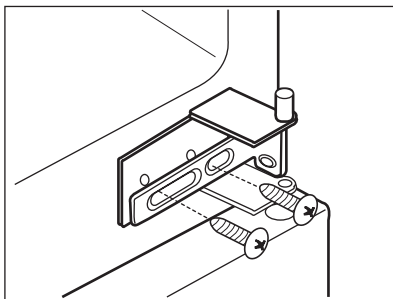
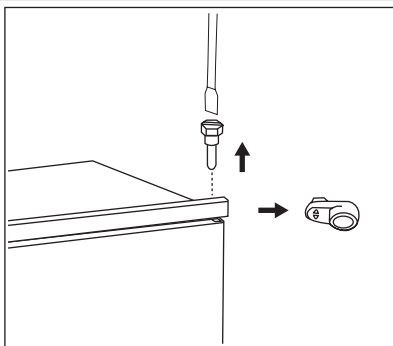
7.1 Paigutamine

Paigaldage seade kohta, kus ümbritsev temperatuur vastaks seadme andmeplaadil osutatud kliimaklassile:

Kliimaklass	Ümbritsev temperatuur
SN	+10°C kuni + 32°C
N	+16°C kuni + 32°C
ST	+16°C kuni + 38°C
T	+16°C kuni + 43°C

7.2 Elektriühendus

Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, et seadme andmeplaadil märgitud pinge ja sagedus vastaksid teie majapidamise omale.



See seade peab olema maandatud. Toitejuhtmel on olemas ka vastav kontakt. Juhul kui teie kodune seinapistik pole maandatud, maandage seade eraldi vastavalt elektrilastele nõudmistele pidades eelnevalt nõu kvalifitseeritud elektrikuga.

Tootja loobub igasugusest vastutusest kui ülaltoodud ettevaatusabinõusid pole tarvitusele võetud.

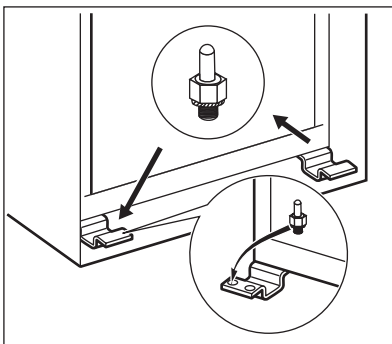
See seade on vastavuses EMÜ direktiividega.

7.3 Ukse avamissuuna muutmine

Seadme uks avaneb paremale. Kui soovite, et uks avaneks vasakule, siis toimige enne seadme paigaldamist järgmiselt:

- Keerake ülemine tihvt lahti ja võtke see välja.
- Tõstke ülemine uks eest.
- Eemaldage vahepuks.

- Keerake lahti keskmine hing.
- Eemaldage alumine uks.

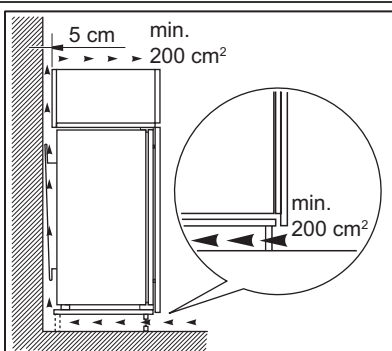


- Keerake alumine tihvt lahti ja võtke see välja.

Vastasküljel:

- Keerake lahti alumine tihvt.
- Paigaldage alumine uks.
- Pinguldage keskmine hing.
- Paigaldage vahepuks.
- Paigaldage ülemine uks.
- Pinguldage ülemine tihvt.

7.4 Ventilatsiooninõuded



Seadme taga tuleb tagada piisav õhuringlus.

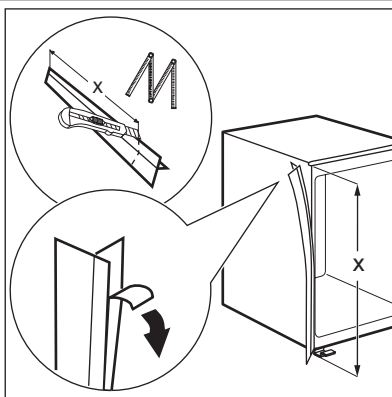
7.5 Seadme paigaldamine

Toimige järgmiselt:

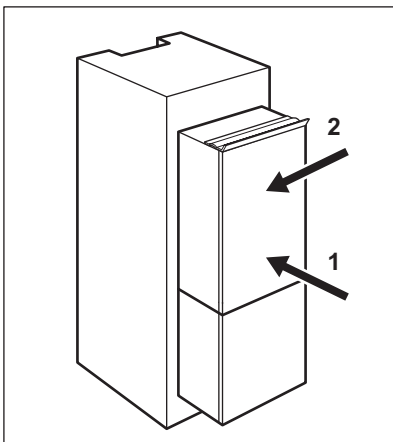


ETTEVAATUST

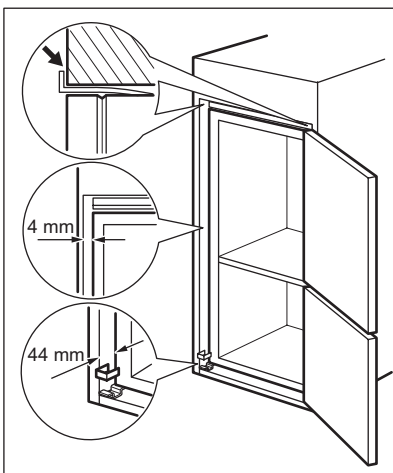
Veenduge, et toitejuhet saab vabalt liigutada.



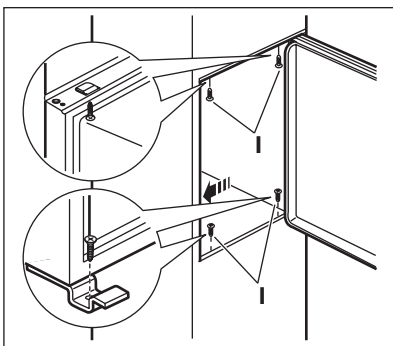
Vajadusel lõigake sobivas pikkuses liimiga tihendiriba ja kinnitage see joonisel kujutatud viisil seadme külge.



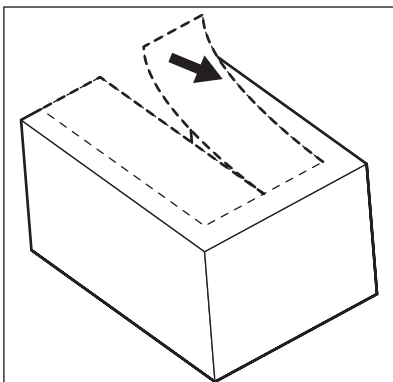
Paigutage seade paigaldusnišši.
Lükake seadet noolega näidatud suunas (1), kuni ülemine vahe kate puutub vastu köögimööblit.
Lükake seadet noolega näidatud suunas (2) vastu uksehinge vastasküljel asuvat kappi.



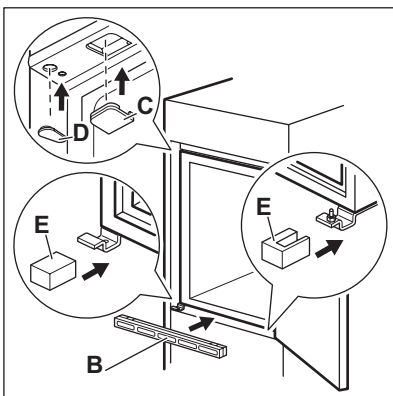
Kohandage seadme asendit nišis.
Jälgige, et seadme ja kapi esiserva vahele jääb 44 mm vaba ruumi.
Alumise hinge kate (leiate tarvikute kottist) tagab seadme ja köögimööbli vahelise õige vahekauguse.
Jälgige, et seadme ja kapi vahele jääb 4 mm vaba ruumi.
Avage uks. Paigutage alumise hinge kate oma kohale.



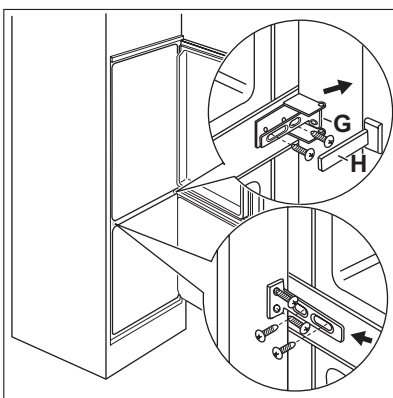
Kinnitage seade nišši 4 kruvi abil.



Eemaldage hinge kattelt õige osa (E). Parempoolse hinge puhul eemaldage osa DX, vasakpoolse hinge puhul osa SX.

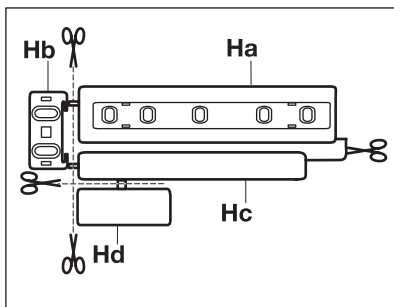


Kinnitage katted (C, D) hoidikutele ja hingeavaustele. Paigaldage ventilatsioonivõre (B). Kinnitage hingedele hingekatted (E).

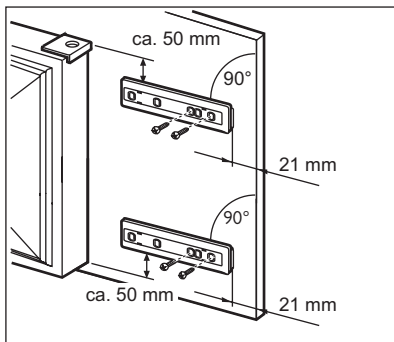


Ühendage seade köögimööbli külgnaseina külge järgmiselt:

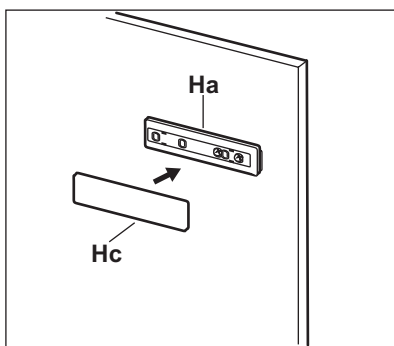
1. Keerake osa (G) kruvid lahti ja lükake osa (G) köögimööbli külgnaseina vastu.
2. Keerake osa (G) kruvid uuesti kinni.
3. Kinnitage osa (H) osa (G) külge.



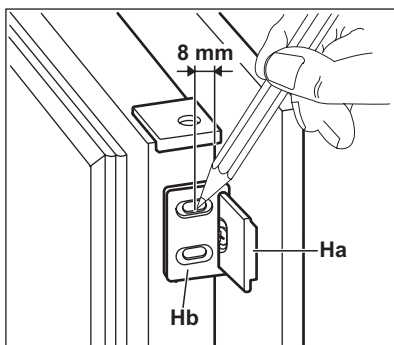
Eemaldage osad (Ha), (Hb), (Hc) ja (Hd).



Paigaldage osa (Ha) köögimööbli uks siseküljele.



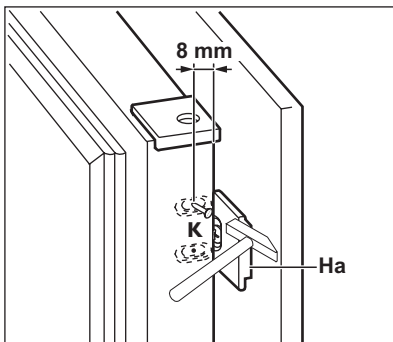
Lükake osa (Hc) osale (Ha).



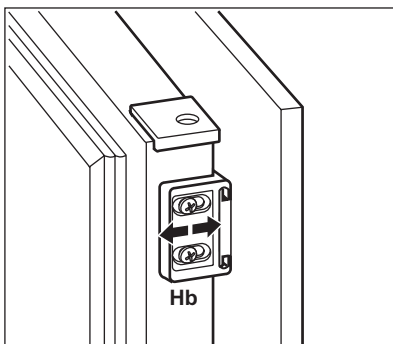
Avage seadme uks ja köögimööbli uks 90-kraadise nurga all.

Asetage väike kandiline detail (Hb) juhkusse (Ha).

Pange seadme uks ja köögimööbliuks kokku ja märgistage avauste kohad.

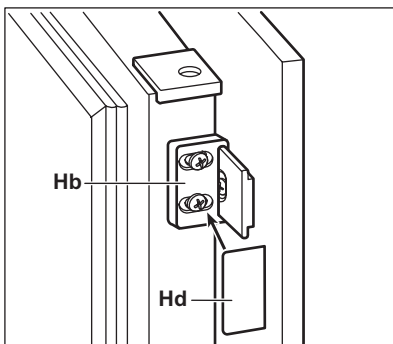


Eemaldage kinnitused ja märgistage ukse välisservast 8 mm kaugusele koht, kuhu kinnitatakse nael (K).



Asetage väike kandiline detail uuesti kohale ja kinnitage siis juuresolevate kruvide abil.

Seadke kõõgimööbli uks ja seadme uks kohakuti osa Hb abil.

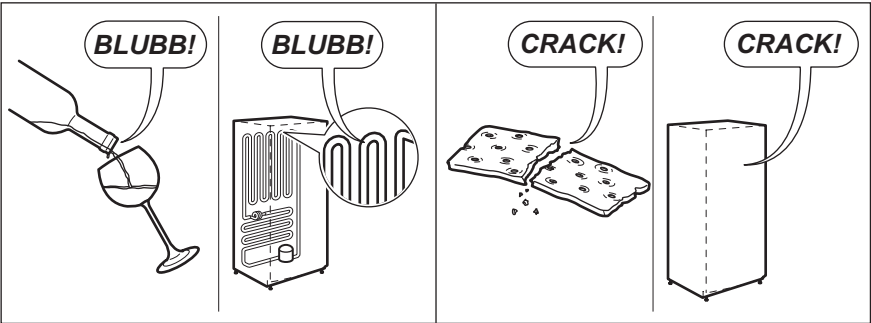
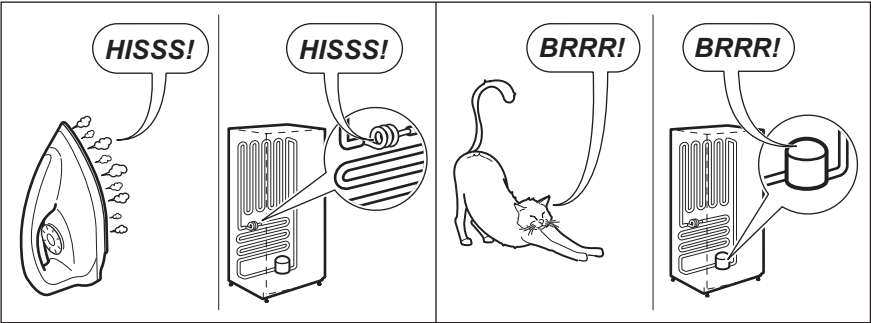
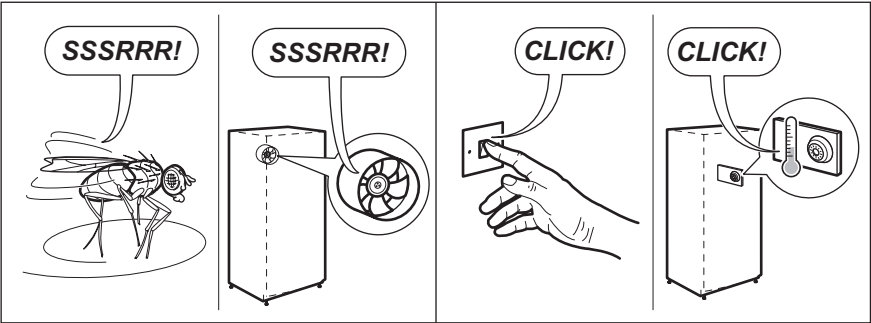
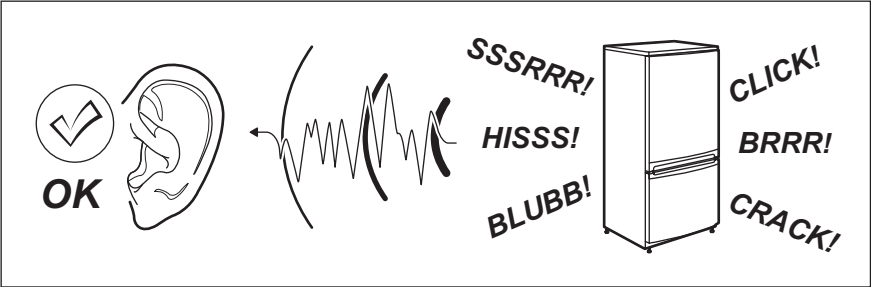


Vajutage osa (Hd) osale (Hb). Lõpuks kontrollige kõik üle, veendumaks, et:

- Kõik kruvid on kinni keeratud.
- Kinnitusriba on tihedalt vastu kappi.
- Uks avaneb ja sulgub õigesti.

8. HELID

Tavakasutusel võib seade tuua kuulda-vale mõningaid helisid (kompressor, külmutusagensi süsteem).



9. TEHNILISED ANDMED

Niši mõõtmed		
	Kõrgus	1780 mm
	Laius	560 mm
	Sügavus	550 mm
Temperatuuri tõusu aeg		24 h
Elektripinge		230-240 V
Sagedus		50 Hz

Täiendavad tehnilised andmed on kirjas andmesildil, mis asub seadme vasakul siseküljel, ja energiasildil.

10. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga ♻️ tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse
Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga ⚡ tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	41
2. FUNCIONAMENTO	43
3. UTILIZAÇÃO DIÁRIA	44
4. SUGESTÕES E CONSELHOS ÚTEIS	46
5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	47
6. O QUE FAZER SE.....	50
7. INSTALAÇÃO	52
8. RUÍDOS	58
9. DADOS TÉCNICOS	60

PARA RESULTADOS PERFEITOS

Obrigado por escolher este produto AEG. Criámo-lo para lhe oferecer um desempenho impecável durante vários anos, com tecnologias inovadoras que tornam a sua vida mais fácil – funcionalidades que poderá não encontrar em aparelhos convencionais. Continue a ler durante alguns minutos para tirar o máximo partido do produto.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre serviços:
www.aeg.com



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:
www.aeg.com/productregistration



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:
www.aeg.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Recomendamos a utilização de peças de substituição originais.

Quando contactar a Assistência, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis.

A informação encontra-se na placa de características. Modelo, PNC, Número de Série.



Aviso / Cuidado - Informações de segurança.



Informações gerais e conselhos úteis



Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que todas as pessoas que utilizam o aparelho conheçam o seu funcionamento e as características de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham o aparelho em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança.

Para sua segurança e da propriedade, guarde as precauções destas instruções de utilização, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.

1.1 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.
- Se eliminar o aparelho retire a ficha da tomada, corte o cabo eléctrico (o mais perto do aparelho possível) e retire a porta para evitar que crianças a brincar sofram choques eléctricos ou se fechem dentro do aparelho.
- Se este aparelho, com vedantes de porta magnéticos for substituir um aparelho mais velho com fecho de mola (lingueta) na porta ou tampa, certifique-se de que o fecho de mola está desactivado antes de eliminar o velho aparelho. Tal irá evitar que se

torne numa armadilha fatal para uma criança.

1.2 Segurança geral



ADVERTÊNCIA

Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura onde este se encontra encastrado.

- O aparelho destina-se à conservação de alimentos e/ou bebidas em ambiente doméstico normal e noutros ambientes semelhantes, como:
 - áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - turismo rural e utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
 - ambientes do tipo residencial com dormida e pequeno-almoço;
 - catering e ambientes semelhantes não comerciais.
- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize outros aparelhos eléctricos (como máquinas de fazer gelados) dentro dos aparelhos de refrigeração, excepto se estiverem aprovados para esse fim pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- O circuito de refrigeração do aparelho contém isobutano (R600a), um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental mas que é inflamável. Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração fica danificado. Se o circuito de refrigeração for danificado:
 - evite chamas vivas e fontes de ignição
 - ventile totalmente a divisão onde o aparelho se encontra
- É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de qual-

quer forma. Quaisquer danos no cabo poderão provocar um curto-circuito, incêndio e/ou choque eléctrico.



ADVERTÊNCIA

A substituição de qualquer componente eléctrico (cabo de alimentação, ficha, compressor) tem de ser efectuada por um agente de assistência certificado ou por pessoal técnico qualificado, para evitar perigos.

1. Não é permitido prolongar o cabo de alimentação com extensões.
 2. Certifique-se de que a ficha não fica esmagada ou danificada pela parte de trás do aparelho. Uma ficha esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.
 3. Certifique-se de que a ficha do aparelho fica facilmente acessível.
 4. Não puxe o cabo de alimentação.
 5. Se a tomada eléctrica estiver solta, não introduza a ficha. Existe o risco de choque eléctrico ou incêndio.
 6. O aparelho não deve funcionar sem a tampa da lâmpada (se prevista) de iluminação interior.
- Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o deslocar.
 - Não retire os itens do compartimento do congelador, nem toque neles, se estiver com as mãos húmidas/molhadas, pois pode sofrer abrasões na pele ou queimaduras provocadas pelo gelo.
 - Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar directa.
 - As lâmpadas (se previstas) utilizadas neste aparelho são lâmpadas especiais, seleccionadas apenas para electrodomésticos. Não são adequadas para iluminação doméstica.

1.3 Utilização diária

- Não coloque painéis quentes nas partes de plástico do aparelho.
- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no aparelho, porque podem explodir.

- Não coloque alimentos directamente em frente à saída de ar na parede traseira. (Se o aparelho for do tipo Frost Free - sem gelo)
- Depois de descongelados, os alimentos não devem ser recongelados.
- Guarde alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante do alimento congelado.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes do aparelho devem ser estritamente cumpridas. Consulte as respectivas instruções.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador, uma vez que cria pressão no recipiente, podendo fazer com que expluda, provocando danos no aparelho.
- Os gelados de gelo podem provocar queimaduras de gelos se forem consumidos imediatamente depois de retirados do aparelho.

1.4 Limpeza e manutenção

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Não limpe o aparelho com objectos de metal.
- Não utilize objectos afiados para remover o gelo do aparelho. Utilize um raspador de plástico.
- Inspeccione regularmente o orifício de descarga do frigorífico para presença de água descongelada. Se necessário, limpe o orifício de descarga. Se o orifício estiver bloqueado, a água irá acumular na parte inferior do aparelho.

1.5 Instalação



Para efectuar a ligação eléctrica, siga atentamente as instruções fornecidas nos parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se existem danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Em caso de danos, informe imediatamente o local onde o adquiriu. Nesse caso, guarde a embalagem.
- É recomendável aguardar pelo menos duas horas antes de ligar o aparelho,

para permitir que o óleo regresse ao compressor.

- Assegure uma circulação de ar adequada à volta do aparelho, caso contrário pode provocar sobreaquecimento. Para garantir uma ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, a traseira do aparelho deve ficar virada para uma parede para evitar toques nas partes quentes (compressor, condensador) e possíveis queimaduras.
- Não coloque o aparelho perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.
- Ligue apenas a uma fonte de água potável (se a ligação de água estiver prevista).

1.6 Assistência

- Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a manutenção do aparelho devem ser efectuados por um electri-

cista qualificado ou pessoa competente.

- A manutenção deste produto deve ser efectuada por um Centro de Assistência autorizado, o qual deverá utilizar apenas peças sobressalentes originais.

1.7 Protecção ambiental



Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, tanto no circuito refrigerante como nos materiais de isolamento. O aparelho não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deverá ser eliminado de acordo com as normas aplicáveis que pode obter junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de arrefecimento, especialmente na parte traseira, perto do permutador de calor. Os materiais utilizado neste aparelho marcados pelo símbolo ♻ são recicláveis.

2. FUNCIONAMENTO

2.1 Ligar

Introduza a ficha na tomada. Rode o regulador de temperatura no sentido dos ponteiros do relógio para uma definição média.

2.2 Desligar

Para desligar o aparelho, rode o regulador de temperatura para a posição "O".

2.3 Regulação da temperatura

A temperatura é regulada automaticamente.

Para utilizar o aparelho, proceda do seguinte modo:

- rode o regulador de temperatura para definições inferiores para obter a frescura mínima.

- rode o regulador de temperatura para definições superiores para obter a frescura máxima.



Normalmente, uma definição média é a mais adequada.

No entanto, a definição exacta deve ser escolhida tendo em conta que a temperatura dentro do aparelho depende da:

- temperatura ambiente
- frequência de abertura da porta
- quantidade de alimentos conservados
- localização do aparelho.



Se a temperatura ambiente for alta ou se o aparelho estiver completamente cheio e estiver definido para as temperaturas mais baixas, pode funcionar continuamente causando a formação de gelo na parede de fundo. Neste caso, o selector tem de estar definido para uma temperatura mais elevada para permitir descongelação automática e, por isso, consumo de energia reduzido.

3. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

3.1 Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios com água morna e sabão neutro, para remover o cheiro típico de um produto novo, e seque minuciosamente.



Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes produtos danificam o acabamento.

3.2 Congelação de alimentos frescos

O compartimento do congelador é adequado para a congelação de alimentos frescos e armazenamento a longo prazo de alimentos congelados e ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos não é necessário alterar a definição média.

No entanto, para uma operação de congelação mais rápida, rode o regulador de temperatura para definições superiores para obter a frescura máxima.



Neste estado, a temperatura do compartimento do frigorífico pode descer abaixo dos 0 °C. Se isto ocorrer, volte a definir o regulador da temperatura para uma definição mais quente.

Coloque os alimentos frescos a serem congelados no compartimento superior.

3.3 Armazenamento de alimentos congelados

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, antes de colocar os produtos no compartimento, deixe o aparelho em funcionamento durante no mínimo 2 horas nas definições mais elevadas.

Se forem armazenadas grandes quantidades de alimentos, retire todas as prateleiras e cestos do aparelho e coloque os alimentos nas prateleiras de refrigeração para obter o melhor desempenho.



ADVERTÊNCIA

Certifique-se de que os alimentos não ultrapassem o limite de carga indicado na parte lateral da secção superior (onde aplicável) 



Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a alimentação estiver desligada por mais tempo que aquele mostrado na tabela de características técnicas em "tempo de reinício", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois, novamente congelados (depois de arrefecerem).

3.4 Descongelação

Antes de serem utilizados, os alimentos congelados e ultra-congelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.

Os artigos pequenos podem ser cozinhados ainda congelados, directamente do congelador: neste caso, a confecção demora mais tempo.

3.5 Produção de cubos de gelo

Este aparelho possui um ou mais tabuleiros para a produção de cubos de ge-

lo. Encha estes tabuleiros com água, de seguida coloque-os no compartimento do congelador.

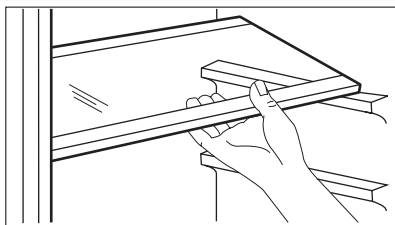


Não utilize instrumentos metálicos para remover os tabuleiros do congelador.

3.6 Acumuladores de frio

O congelador está equipado com um ou mais acumuladores de frio; estes aumentam o tempo de manutenção dos alimentos em caso de falha de corrente eléctrica ou de avaria.

3.7 Prateleiras móveis



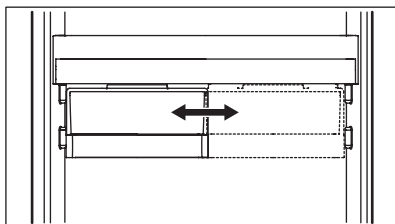
As paredes do frigorífico têm várias calhas que lhe permitem posicionar as prateleiras como preferir.

3.8 Posicionamento das prateleiras da porta

Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de várias dimen-

sões, as prateleiras da porta podem ser colocadas a diferentes alturas.

3.9 Posicionar a caixa deslizante



A caixa deslizante pode ser colocada em diferentes alturas.

Para isso, proceda do seguinte modo:

1. levante a prateleira com a caixa deslizante e remova-a dos suportes na porta
2. remova o suporte de retenção para fora da guia que existe debaixo da prateleira
3. Efectue o mesmo procedimento pela ordem inversa para introduzir a caixa deslizante a uma altura diferente.

4. SUGESTÕES E CONSELHOS ÚTEIS

4.1 Conselhos para poupar energia

- Não abra muitas vezes a porta nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Se a temperatura ambiente for alta e o regulador de temperatura se encontrar na definição de baixa temperatura com o aparelho completamente cheio, o compressor pode funcionar continuamente, causando gelo no evaporador. Se isto acontecer, coloque o regulador de temperatura em definições mais quentes, para permitir a descongelação automática, poupando assim no consumo de electricidade.

4.2 Conselhos para a refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- não guarde alimentos quentes ou líquidos que se evaporam no frigorífico
- cubra ou embrulhe os alimentos, particularmente se tiverem um cheiro forte
- posicione os alimentos de modo a que o ar possa circular livremente em redor

4.3 Conselhos para a refrigeração

Conselhos úteis:

Carne (todos os tipos) : embrulhe em sacos de políteno e coloque na prateleira de vidro acima da gaveta de vegetais.

Por motivos de segurança, guarde desta forma por um dia ou dois no máximo.

Alimentos cozinhados, pratos frios, etc: estes devem estar cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.

Fruta e vegetais: estes devem ser minuciosamente limpos e colocados nas gavetas especiais fornecidas.

Manteiga e queijo: estes devem ser colocados em recipientes herméticos especiais ou embrulhados em folha de alumínio ou sacos de políteno para excluir o máximo de ar possível.

Garrafas de leite: estas devem ter uma tampa e devem ser armazenadas na prateleira de garrafas na porta.

Bananas, batatas, cebolas e alho, se não estiverem embalados, não devem ser guardados no frigorífico.

4.4 Conselhos para a congelação

Para o ajudar a tirar partido do processo de congelação, eis alguns conselhos importantes:

- a quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24h. está mostrada na placa de dados;
- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelação durante este período;
- congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e extremamente limpos;
- Prepare os alimentos em pequenas quantidades para permitir que sejam rápida e completamente congeladas e para tornar possível subsequentemente descongelar apenas a quantidade necessária;
- embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou políteno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- Não permita que os alimentos frescos e descongelados entrem em contacto com os alimentos já congelados, evitando assim o aumento de temperatura dos alimentos congelados;
- os alimentos sem gordura são melhores para armazenar que os alimentos com gordura; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos;
- a água congela. Se for consumida imediatamente após a remoção do compartimento do congelador, poderá causar queimaduras de gelo na pele;
- é aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem individual para permitir que saiba o tempo de armazenamento.

4.5 Conselhos para o armazenamento de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, siga estas indicações:

- certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor;
- certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos do supermer-

cado para o congelador no tempo mais curto possível;

- não abra a porta muitas vezes, nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário;
- uma vez descongelados, os alimentos degradam-se rapidamente e não podem voltar a ser congelados;
- não exceda o período de armazenamento indicado pelo produtor dos alimentos.

5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



CUIDADO

Retire a ficha da tomada antes de efectuar qualquer operação de manutenção.



Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento; a manutenção e a recarga devem, por isso, ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.



Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.

Muitos agentes de limpeza de superfícies de cozinhas contêm químicos que podem atacar/danificar os plásticos usados neste aparelho. Por esta razão é aconselhável que a estrutura exterior deste aparelho seja limpa apenas com água morna com um pouco de solução de limpeza adicionada.

Após a limpeza, volte a ligar o equipamento à tomada de alimentação.

5.1 Limpeza periódica

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

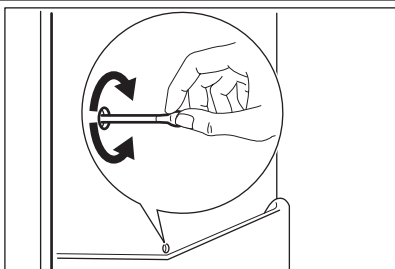
- limpe o interior e os acessórios com água morna e sabão neutro.
- verifique regularmente os vedantes de porta e limpe-os para se certificar de que estão limpos e sem resíduos.
- lave e seque minuciosamente.



Não puxe, desloque nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos dentro do armário.

Nunca utilize detergentes, pós abrasivos, produtos de limpeza muito perfumados ou cera de polir para limpar o interior, pois isto irá danificar a superfície e deixar um odor forte.

5.2 Descongelar o frigorífico



O gelo é automaticamente eliminado do evaporador do compartimento do frigorífico sempre que o compressor motorizado pára, durante o funcionamento normal. A água resultante da descongelação é descarregada por um orifício de descarga para um recipiente especial colocado na parte posterior do aparelho, sobre o compressor motorizado, onde se evapora.

É importante limpar periodicamente o orifício de descarga da água resultante da descongelação, no centro do canal do compartimento do frigorífico, para evitar o transbordamento de água para os alimentos.

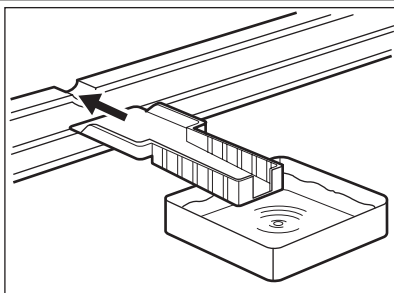
5.3 Descongelação do congelador

Haverá sempre a formação de uma certa quantidade de gelo nas prateleiras do congelador e em redor do compartimento superior.

Descongele o congelador quando a camada de gelo atingir uma espessura de 3 a 5 mm.



Aprox. 12 horas antes de descongelar, ajuste o regulador da temperatura para as definições mais altas de forma a criar uma reserva de frio suficiente para a operação de interrupção.



Para remover o gelo, siga as instruções abaixo:

1. Desligue o aparelho.
2. Retire os alimentos armazenados, embrulhe-os em várias folhas de jornal e coloque-os num local frio.



CUIDADO

Não toque nos alimentos congelados com as mãos molhadas. Poderia ficar com as mãos coladas aos alimentos.

3. Deixe a porta aberta e coloque o raspador de plástico no local adequado no fundo, ao centro, colocando uma bacia por baixo para recolher a água descongelada.



Para acelerar o processo de descongelação, coloque uma panela com água quente no compartimento do congelador. Retire os pedaços de gelo que se tenham partido antes de concluída a descongelação.

4. Quando a descongelação terminar, seque o interior minuciosamente e guarde o raspador para utilização futura.
5. Ligue o aparelho.
6. Após duas ou três horas, volte a colocar no compartimento os alimentos que tinha retirado.



Nunca utilize objectos metálicos afiados para raspar o gelo do evaporador, pois pode danificá-lo.

Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além dos recomendados pelo fabricante.

Um aumento da temperatura das embalagens dos alimentos congelados, durante a descongelação, pode reduzir o tempo de armazenamento seguro.

5.4 Períodos de inactividade

Quando o aparelho não é utilizado por longos períodos, observe as seguintes precauções:

- **desligue o aparelho da tomada da electricidade**
- retire todos os alimentos

- descongele (se previsto) e limpe o aparelho e todos os acessórios
- deixe a(s) porta(s) aberta(s) para evitar cheiros desagradáveis.

Se o armário for mantido ligado, peça a alguém para o verificar esporadicamente, para evitar que os alimentos no inte-

rior se estraguem em caso de falha eléctrica.

6. O QUE FAZER SE...



ADVERTÊNCIA

Antes da resolução de problemas, retire a ficha da tomada. A resolução de problemas que não se encontram no manual só deve ser efectuada por um electricista qualificado ou uma pessoa competente.

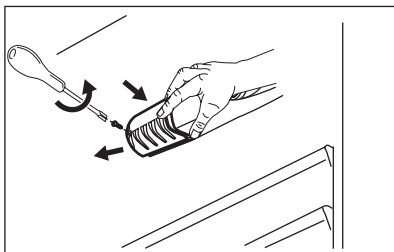


Existem alguns ruídos durante a utilização normal (compressor, circulação de refrigerante).

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona. A lâmpada não funciona.	O aparelho está desligado.	Ligue o aparelho.
	A ficha não está correctamente inserida na tomada.	Ligue a ficha correctamente à tomada.
	O aparelho não tem alimentação. Não existe voltagem na tomada eléctrica.	Ligue outro aparelho eléctrico à tomada eléctrica. Contacte um electricista qualificado.
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está em stand-by.	Feche e abra a porta.
	A lâmpada está fundida.	Consulte "Substituir a lâmpada".
O compressor funciona continuamente.	A temperatura não está definida correctamente.	Defina uma temperatura mais elevada.
	A porta não está bem fechada.	Consulte "Fechar a porta".
	A porta foi aberta demasiadas vezes.	Não mantenha a porta aberta mais tempo do que o necessário.
	A temperatura de algum produto está demasiado elevada.	Deixe que a temperatura do produto diminua até à temperatura ambiente antes de o guardar.
	A temperatura ambiente está demasiado elevada.	Reduza a temperatura ambiente.
Há água a escorrer na placa traseira do frigorífico.	Durante o processo de descongelação automática, o gelo descongela na placa posterior.	Isto é normal.

Problema	Causa possível	Solução
Há água que escorre para o frigorífico.	A saída de água está obstruída.	Limpe a saída de água.
	Há produtos a impedir que a água escorra para o colector de água.	Certifique-se de que os produtos não tocam na placa posterior.
Escorre água para o chão.	A saída de água descongelada não está ligada ao tabuleiro de evaporação, por cima do compressor.	Encaixe o tubo de saída de água descongelada no tabuleiro de evaporação.
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	O regulador de temperatura não está bem regulado.	Selecione uma temperatura mais alta/baixa.
A temperatura no frigorífico está demasiado elevada.	Não há circulação de ar frio no aparelho.	Certifique-se de que o ar frio pode circular no aparelho.
A temperatura no congelador está demasiado elevada.	Os produtos estão demasiado perto uns dos outros.	Armazene os produtos de forma a haver circulação de ar frio.
Existe demasiado gelo.	Os alimentos não estão embalados correctamente.	Embale os alimentos correctamente.
	A porta não está bem fechada.	Consulte "Fechar a porta".
	O regulador de temperatura não está bem regulado.	Defina uma temperatura mais elevada.

6.1 Substituir a lâmpada



1. Desligue a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
2. Retire o parafuso da tampa da lâmpada.
3. Retire a tampa da lâmpada (consulte a figura).
4. Substitua a lâmpada usada por uma lâmpada nova com a mesma potência e especialmente concebida para aparelhos domésticos. (A potência máxima está indicada na tampa da lâmpada.)
5. Instale a tampa da lâmpada.
6. Aperte o parafuso da tampa da lâmpada.
7. Ligue a ficha à tomada.
8. Abra a porta. Certifique-se de que a lâmpada acende.

6.2 Fechar a porta

1. Limpe as juntas da porta.
2. Se necessário, ajuste a porta. Consulte "Instalação".

3. Se necessário, substitua as juntas defeituosas da porta. Contacte o Centro de Assistência Técnica.

7. INSTALAÇÃO



ADVERTÊNCIA

Leia as "Informações de segurança" cuidadosamente para a sua segurança e funcionamento correcto do aparelho antes de o instalar.

7.1 Posicionamento

Instale este aparelho num local com uma temperatura ambiente que corresponde à classe climática indicada na placa de dados do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a + 32 °C
N	+16 °C a + 32 °C
ST	+16 °C a + 38 °C
T	+16 °C a + 43 °C

7.2 Ligação eléctrica

Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de dados correspondem à fonte de alimentação doméstica.

O aparelho deve ter uma ligação à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este objectivo. Se a tomada da fonte de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com as normas actuais, consultando um electricista qualificado.

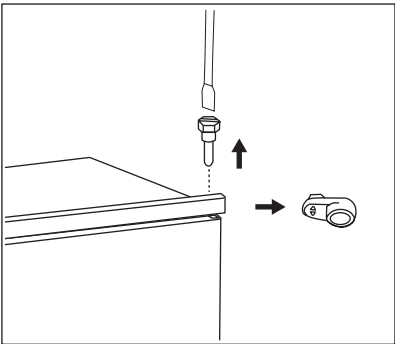
O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.

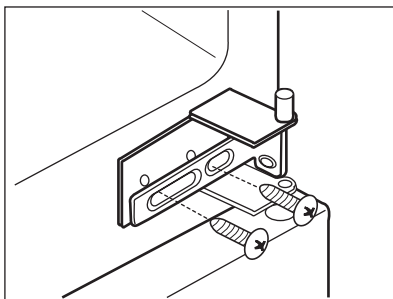
Este aparelho cumpre com as directivas. E.E.C.

7.3 Reversibilidade da porta

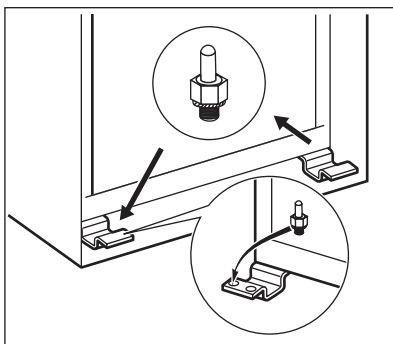
A porta do aparelho abre para a direita. Para abrir a porta para a esquerda, efectue os seguintes passos antes de instalar o aparelho.

- Desaperte e retire o pino superior.
- Remova a porta superior.
- Retire o espaçador.



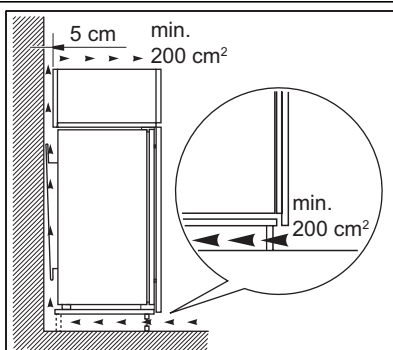


- Desaperte a dobradiça do meio.
- Remova a porta inferior.



- Desaperte e retire o pino inferior.
- No lado oposto:
- Aperte o pino inferior.
- Instale a porta inferior.
- Aperte a dobradiça do meio.
- Instale o espaçador.
- Instale a porta superior.
- Aperte o pino superior.

7.4 Requisitos de ventilação



A circulação de ar na parte posterior do aparelho tem de ser suficiente.

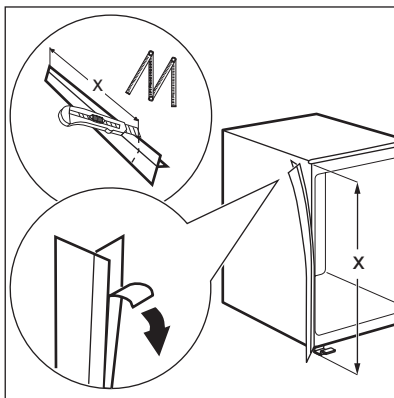
7.5 Instalar o aparelho

Execute os seguintes passos:

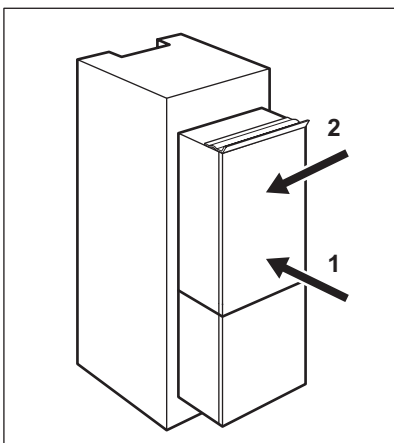


CUIDADO

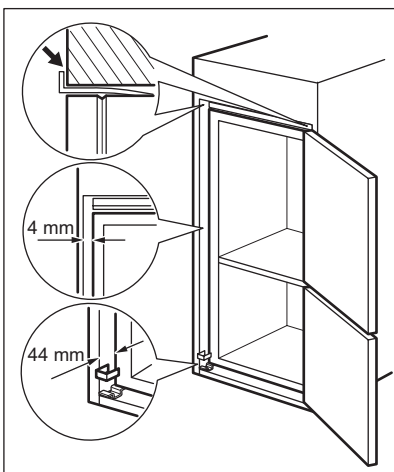
Certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso.



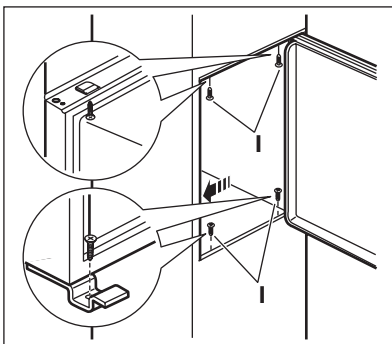
Se necessário, corte a fita adesiva vedante e aplique-a no aparelho como indicado na figura.



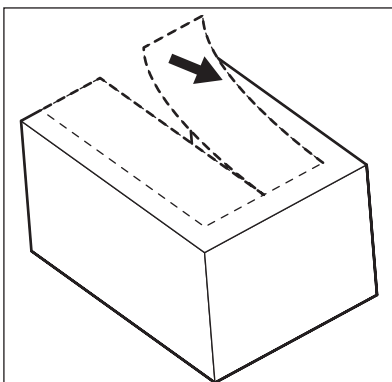
Instale o aparelho no nicho.
Empurre o aparelho na direcção da seta (1) até que a cobertura superior pare contra o móvel da cozinha.
Empurre o aparelho na direcção da seta (2) contra o armário no lado oposto da dobradiça.



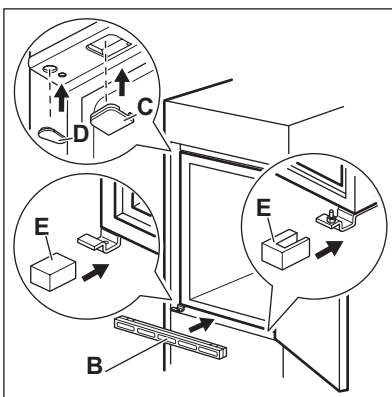
Ajuste o aparelho no nicho.
Certifique-se de que a distância entre o aparelho e a extremidade dianteira do armário é 44 mm.
A tampa da dobradiça inferior (está no saco de acessórios) garante que a distância entre o aparelho e o móvel da cozinha está correcta.
Certifique-se de que a folga entre o aparelho e o armário é 4 mm.
Abra a porta. Coloque a tampa da dobradiça inferior na posição correcta.



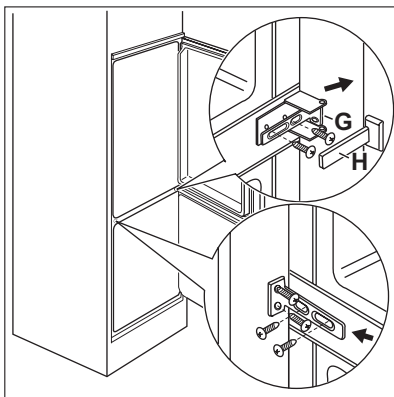
Fixe o aparelho no nicho com 4 parafusos.



Retire a peça correcta da tampa da dobradiça (E). Certifique-se de que retira a peça DX, no caso da dobradiça direita, SX no lado oposto.

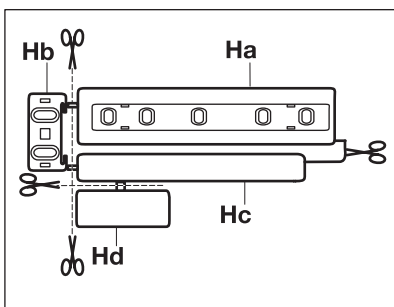


Encaixe as tampas (C, D) nas cavilhas e nos orifícios da dobradiça. Instale a grelha de ventilação (B). Encaixe as tampas da dobradiça (E) na dobradiça.

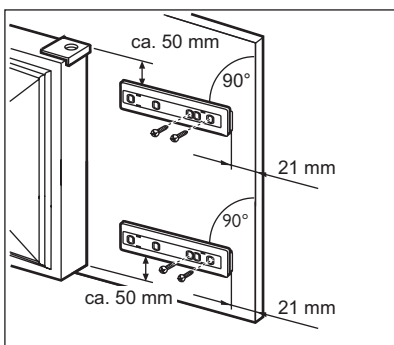


Ligue o aparelho lateralmente à parede lateral do móvel da cozinha:

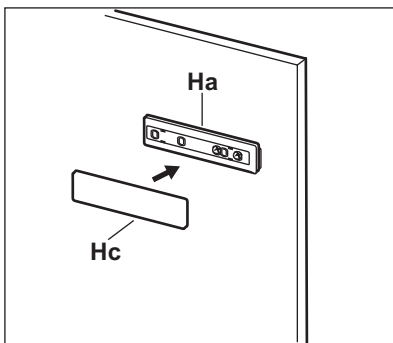
1. Desaperte os parafusos da peça (G) e desloque a peça (G) até à parede lateral do móvel.
2. Volte a apertar os parafusos da peça (G).
3. Encaixe a peça (H) na peça (G).



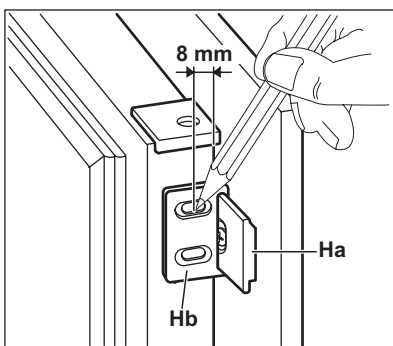
Separe as peças (Ha), (Hb), (Hc) e (Hd).



Instale a peça (Ha) no lado interior da porta do armário da cozinha.

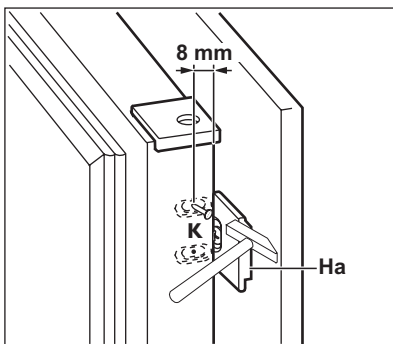


Pressione a peça (Hc) contra a peça (Ha).

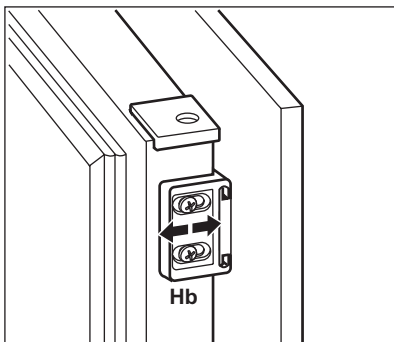


Abra a porta do aparelho e a porta do armário da cozinha num ângulo de 90°. Insira o quadrado pequeno (Hb) na ca-lha (Ha).

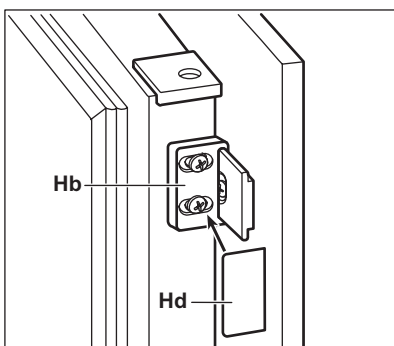
Junte a porta do aparelho e a porta de armário e marque os pontos dos orifí-cios.



Retire os suportes e assinale uma dis-tância de 8 mm da extremidade exteri-or da porta onde o prego deve ser co-locado (K).



Coloque novamente o quadrado pequeno na calha e fixe-o com os parafusos fornecidos. Alinhe a porta de armário da cozinha e a porta do aparelho ajustando a peça (Hb).

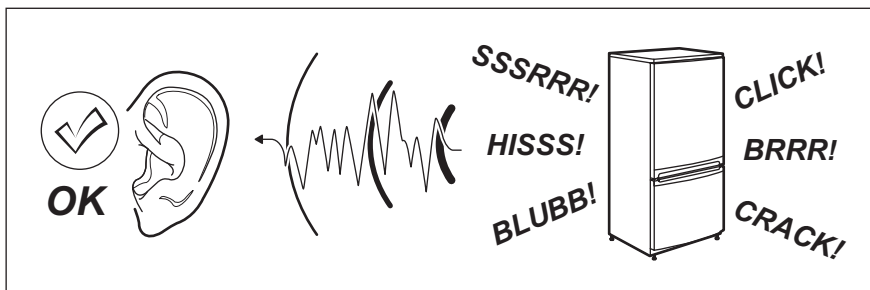


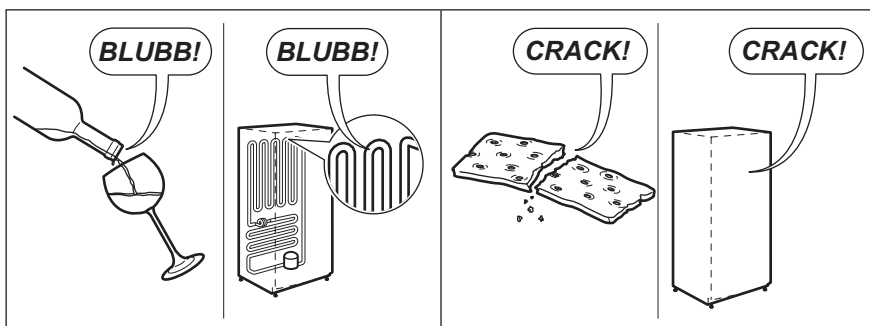
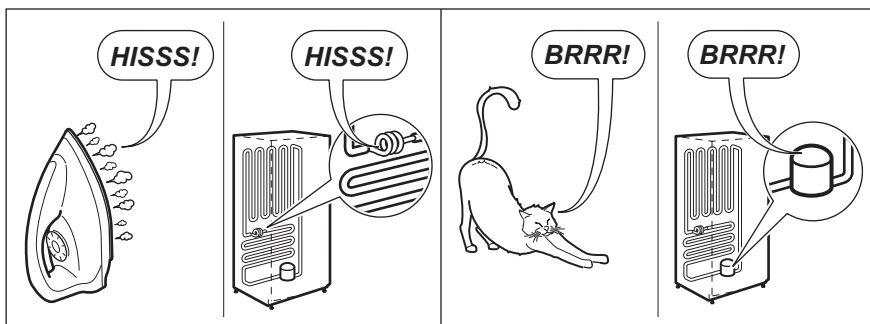
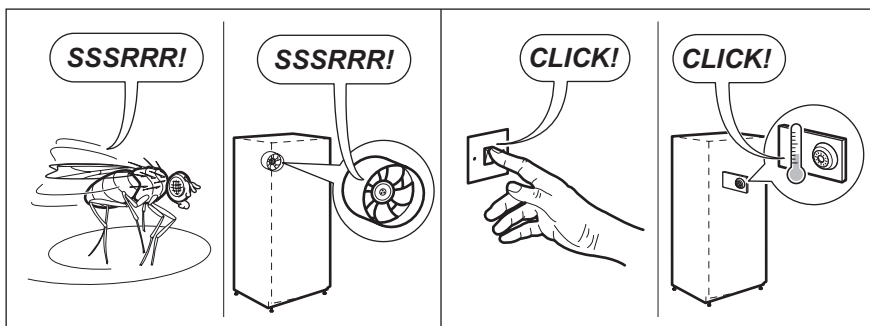
Pressione a peça (Hd) contra a peça (Hb). Faça uma verificação final para se certificar de que:

- Todos os parafusos estão apertados.
- A tira vedante está bem encaixada no armário.
- A porta abre e fecha correctamente.

8. RUÍDOS

Existem alguns ruídos durante o funcionamento normal (compressor, circulação do refrigerante).





9. DADOS TÉCNICOS

Dimensão do nicho de instalação		
	Altura	1780 mm
	Largura	560 mm
	Profundidade	550 mm
Tempo de reinício		24 h
Tensão		230-240 V
Frequência		50 Hz

As informações técnicas encontram-se na placa de características no lado es-

querdo interno do aparelho e na etiqueta de energia.

10. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo ♻️. Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem.
Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem de aparelhos eléctricos e

electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo ⚡ juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

www.aeg.com/shop



222366681-A-132013